

BARAGA DAY — 1976



Magnificent St. Peter's Cathedral,
at Marquette, Mich.,
scene of Baraga Day, Aug. 29, 1976



Slovenian families participated in their
National Costumes making a pleasing picture.



Ojibway Indians led by Fr. James Haskel, pastor
of the mission church at Assinins.



Color Guard of the U.S. Air Force
carried American, Slovenian and
Papal flags in the procession.



ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 11

NOVEMBER, 1976

VOLUME 48

ZARJA - THE DAWN

NO. 11 NOVEMBER, 1976 VOLUME 48

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske ženske Zveze
Published Monthly except one combined issue, July-August — izhaja vsak mesec razen skupne številke za julij-avgust.

HAPPY BIRTHDAY IN NEVEMBER . . .

NATIONAL OFFICERS:

- Nov. 16 — Marion Marolt, National Auditor, West Allis Wis.
Nov. 16 — Lil Putzell, Director of Sports and Women's Activities

PRESIDENTS:

- Nov. 7 — Anna Markovich, Br. 10, Cleveland, Ohio
Nov. 13 — Josephine Aiuto, Br. 13, San Francisco, Cal.
Nov. 16 — Rose Maras, Br. 56, Hibbing, Minn.
Nov. 15 — Antonia Kostelec, Br. 64, Kansas City, Kans.
Nov. 21 — Josephine Jacobs, Br. 106, Meadowlands, Pa.
Nov. 24 — Josephine Kassar, Br. 54, Warren, Ohio
Nov. 27 — Adelaide Glavbitz, Br. 63, Denver, Colo.

SECRETARIES:

- Nov. 1 — Mary P. Klemencic, Br. 96, Universal, Pa.
Nov. 6 — Myrna Krizmanich, Br. 92, Crested Butte, Colo.
Nov. 6 — Dorothy Kasellic, Br. 101, Bedford Hgts., O.
Nov. 8 — Margaret Setnikar, Br. 39, Biwabik, Minn.
Nov. 25 — Vera Bajec, Br. 14, Euclid, Ohio

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY

SLOVENIAN LANGUAGE MANUAL (UČBENIK SLOVENSKEGA JEZIKA)

Toplo vsem članicam poročam novo knjigo. Krasno, razumljivo, natančno spisazno. V promoč bo vsakomur pri-pouku slovenskega jezika.— Marie Priland. Privero darilo za Božič in rojstni dan.

Slovenski ameriški institut — The Slovenian Research Center of America, Inc., je v svoji seriji učbenikov pravkar izdal odličan Učbenik slovenskega jezika — Slovenian Language Manual, ki sta ga napisali dve izkušeni poklicni učiteljici jezikov, gospa Milena Gobec in njena sestra, gospa Breda Lončar. Učbenik je z izjemnim uspehom v razmnoženini preizkusilo več slovenskih jezikovnih programov v Velikem Clevelandu, v Pennsylvaniji, Minnesoti, Wisconsinu in drugod in sta ga pri pouku slovenščine uporabljala tudi dva vodilna slovenska univerzitetna programa v Ameriki na Kent State University v Kentu, Ohio in na University of Southern Colorado v Pueblo, Colorado. Učbenik slovenskega jezika, z razlagami v angleščini, obsega 333 strani velikega formata in stane samo sedem dolarjev s poštnino vred. Šole in organizacije, ki kupijo po deset izvodov ali več, dobijo pri vsakem izvodu dolar popusta. Naroča se na naslovu:

Send your orders to:

Slovenian Research Center of America
29227 Eddy Road, Willoughby Hills
Ohio 44092.

Annual Subscription for non-members, \$5.00 —

naročnina \$5.00 letno za ne-člane.

For Social Members, .40 per month
za družabne članice.40 mesečno

Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd.,
Chicago, Ill. 60608

Second Class Postage paid at Chicago, Ill.

All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the FIRST of the month. — Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednica do 1. v mesecu.

Editorial Office: 2032 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608
Telephone 847-6679, Area Code 312

DATES TO REMEMBER . . .

- Nov. 10 — ANNUAL MEETING, Br. 40, Lorain, Ohio
Nov. 11 — PENNY SOCIAL, Br. 2, Chicago, Ill.
Nov. 11 — CHRISTMAS PARTY & MEETING, Combined Branches of Cleveland
Nov. 21 — CONCERT & DANCE, Dawn Choral Group, Rechar Hall, Euclid, O.
Nov. 21 — CARD PARTY, Br. 43, Milwaukee, Wis.
Dec. 1 — CHRISTMAS PARTY, Br. 95, S. Chicago, Ill.
Dec. 2 — MEMBERS' CHRISTMAS PARTY, Br. 43, Milwaukee, Wis.
Dec. 6 — POT LUCK CHRISTMAS PARTY, Br. 73, Warrensville Hgts., Ohio
Dec. 8 — CHRISTMAS PARTY, Br. 40, Lorain, Ohio
Dec. 11 — JUNIORS' CHRISTMAS PARTY, Br. 43, Milwaukee, Wis.
Dec. 14 — CHRISTMAS PARTY, Br. 42, Maple Hgts., Ohio
Dec. 19 — 50TH ANNIVERSARY BANQUET & CHRISTMAS PARTY, Br. 2, Chicago, Ill.

STEIERMARK RECORDS ANNOUNCES NEWEST RELEASE

From the Cascade Mountains of Washington State, we bring you Volume IV in our "International Ethnic Series" of Collector's Albums. STEIERMARK RECORDS is pleased to present . . .

Volume IV (SR-105) "SLAVIJA": This brilliant new Recording contains the most unique collection of Slavic favorites to be recorded on a single Album. Features beautiful vocals in both Slovenian & Croatian. Happy Polkas & Waltzes from Slovenia, Bohemia & Poland, beautiful folk & love songs from Croatia & Dalmatia on the Adriatic Coast of Yugoslavia. Features three new selections from Slovenia. Tamburiza is also featured on the Croatian/Dalmatian songs with the traditional accordions of "The Steiermark Band".

OTHER ALBUMS IN OUR "INTERNATIONAL ETHNIC SERIES"

Volume I (SR-101) "SLOVENIAN ECHOES": A collection of the all-time favorite Polkas & Waltzes from Slovenia.

Volume II (SR-103) "A BAVARIAN MUSIK-FEST": A collection of old Bavarian & Austrian favorites. Features vocals in German with a yodel Landler from Austria.

Volume III (SR-104) "RETURN TO SCANDIA": A collection of old favorite Polkas, Waltzes, Schottisches & Hambos from Scandinavia. Happy music from "The Land Of The Midnight Sun".

Albums are also available in 8 Tracks Tapes. All recordings are in "Full-Range" Stereo. Albums are \$5.50 and Tapes are \$6.50 ea. postpaid. Catalog available listing all recordings by "The Steiermark Band". Send Check or Money Order. Please order by Serial number. Order yours today from:

STEIERMARK RECORDS INC.
P.O. BOX 591, AUBURN, WASH. 98002

"THE TORCH IS PASSED" . . .

At the last National Board meeting in Chicago on July 1, 1976, the Board of Directors established a Heritage Committee for the Slovenian Women's Union, and requested that I take the position of Chairperson. In view of the responsibility for initiating and organizing this committee, I would like to share my thoughts with you and request that you respond with your ideas and comments.

Since the Bicentennial has drawn attention to the fact that millions of immigrants from all over the world have contributed to the growth and advancement of the United States to the position of a world power, recognition has been given to various ethnic groups making them a distinct contributory factor to the success of our nation. This acceptance, on the part of our national government, should make us swell with pride as we realize that our Slovenian ancestry has been an integral part in the development of this nation. Looking back on the contributions of our parents and grandparents, we must endeavor to preserve the qualities and characteristic of this sterling group of immigrants.

We, as Slovene-Americans, have been fortunate to experience a dual culture by living in a Slovene and an American atmosphere simultaneously. The priceless heritage, which our parents brought with them to these shores, should not become obsolete or fade as they leave our midst for their final reward. The spirit and the strength which enabled our forefathers to sustain trials and tribulations, inherent in this young nation, must be kept alive. It must be proudly displayed and transmitted to succeeding generations as a monument to Slovenian immigrants who made it possible for us to partake in a civilization of such magnificence and acclaim.

Let us not allow this inheritance to slip from our fingers. Every Slovene descendant with sensitivity, loyalty, and love will feel an instinctive urge to preserve his cultural heritage, a gift which was inherited from Slovene immigrants who sadly left their beloved native land and painstakingly established homes and families on foreign soil.

Before this committee can begin to function effectively, objectives or goals must be established as guidelines. The following are suggested for your appraisal:

- to continue to promote an awareness of the Slovenian cultural heritage which has been handed down by our early Slovenian immigrants.*
- to encourage American-Slovenians to participate in activities which are unique to their ancestry.*
- to make each individual of American-Slovene descent aware of his ethnic background through various cultural activities.*
- to foster the old and encourage the new aspects of this culture.*
- to encourage the interest and participation of the younger generation by activities which are designed for their age level and interests.*
- to recognize individuals of the American-Slovenian background who have made outstanding contributions in their specialized fields of endeavor.*
- to educate the general public and the communities in which we reside to the unique features of the Slovenian people through participation in festivals, displays, parades, exhibits, etc., which arise within the community.*
- to collect and preserve artifacts which are unique to early immigration and Slovenian fraternalism and permanently display them.*
- to record for posterity the historical aspects of Slovenian immigration and the early lives of the immigrants in all sections of the U.S. through movies, slides, books, magazines, and newspapers.*
- to unify all individuals and families of Slovenian extraction into a dynamic, effective group which can accomplish the established goals.*

Many branches have been promoting cultural activities for years and we congratulate their past efforts and urge them to continue and expand with new projects. To those branches who have not thus far considered "heritage" as an important aspect of the SWU, we encourage you to try.

We cannot hesitate, delay, nor minimize the importance of "Slovenian heritage" any longer, but must recognize our responsibility and advance together to achieve the goals of our Committee. What will you do?

IRENE M. ODORIZZI

FATHER CLAUDE IS GUEST OF HONOR



On June 27th, Father Claude Okorn, O.F.M. celebrated his 40th anniversary in the Priesthood. A concelebrated mass of Thanksgiving at St. John the Evangelist Church at 3 p.m. was followed by a banquet.

The church hall was filled to capacity with parishioners and friends in attendance. Fr. Bernard Karmonocky, O.F.M. Fr. Benno Korbic, O.F.M. Pastor, Father Jerome Sellak O.F.

M., all from St. John's, Fr. Joseph Gole of Hales Corners and Fr. M.J. Setnicar of West Allis were at his side.

A short program followed. The master of ceremonies was our faithful Tony Verbick who always does an excellent job with his cute jokes.

The different societies of St. John's spoke briefly. Rudy Maierle made a scrap book with all of Fr. Claude's

endeavors from the old St. John's on 9th and Mineral to the present time. It took an hour to page through the entire contents. Rudy did a fantastic job reminiscing the past.

After the program, the guests visited with Fr. Claude and wished him the best of health and strength so that he can continue in his work in the service of God for many more years.

ROSE KRAEMER

ACTIVITIES

No. 2, CHICAGO, ILL.

Summer has ended and we hope it was a pleasant one for all our members and friends. Meetings have resumed and it was very gratifying to see so many of you at the September meeting. Your new officers are trying to make the meetings interesting and planning various activities so that you can spend a pleasurable evening with sister members, but we would like to see and hear from those who have not been attending so that we can plan activities which will please you and encourage you to attend.

On September 12 we had a group of 29 members who attended the Illinois-Indiana State Convention in Joliet, plus four guests who attended the Polka Mass at St. Joseph's Church and the dinner and dance at St. Joseph's Park later in the afternoon. We want to thank the Joliet Committee for a job well-done and especially Mary Marolt, our newly-elected National Treasurer, for taking care of our reservations. I'm sure by the time September 12 came around she was sorry the telephone had been invented.

Also, on October 3 we had a group of 12 members who attended the Wisconsin State Convention in Sheboygan, as well as the mass at St. Cyril's and then afterwards the dinner and Branch 1's celebration of their 50th Anniversary, which was held at the Grand Executive Inn. It was a very enjoyable afternoon and the entertainment provided by the young

members of the branch and a rendition of Slovenian and English songs by the wonderful choir of St. Cyril's and Methodius was enjoyed by everyone present. Thank you, Ann Modiz, for your efforts in taking care of our reservations for this very enjoyable day. We also were glad to have the opportunity of greeting many of our friends from Sheboygan, Milwaukee and West Allis.

Our October meeting was devoted to discussion of the "penny social" and also to formulating plans for celebration of our 50th Anniversary, which will take place on December 19. The mass will be celebrated at 11:30 a.m. at St. Stephen's Church and followed by a dinner and program in St. Stephen's Center. Letters will be sent to all members giving specific details.

In November there will be no meeting as that evening we have our annual "penny social" to raise funds for the children's Christmas party and gifts. Please join us for an evening of fun playing games and enjoying those home-baked goodies brought by our culinary artists. I assure you that you will enjoy seeing friends you have not seen in some time and the beneficiaries will be the children. It is a delight to watch all of them at the Christmas party awaiting Santa to see what he has for each of them.

If you know of a member who is ill at home or in the hospital, please notify Frances Zibert (better known as "Fani" to all of us) as she is in charge of the "sunshine fund." She loves to send cards and to visit members who are ill and to bring them some cheer.

Don't forget these important dates — November 11 for the penny social and December 19 for celebration of our 50th Anniversary.

SHIRLEY MELISSA

No. 10, CLEVELAND, OHIO

Our Sept. meeting was just wonderful! So many ladies came after a three month vacation; it was nice to see everyone.

First to report was the plan for the State Convention of Oct. 3rd and we were hoping that a lot of members would come since it was right in our home territory on Holmes Ave. Congratulations to Br. 50 on their 45th Anniversary.

A report was heard about the National Convention and the Financial Report for the Cotillion Ball. A letter was read from Nat'l President, Mary Bostian and National Youth Advisor, Frances Seitz reminding us about signing up some new members. Our National Secretary, Olga Ancel, would like to see a new member take the place of everyone we lose. Wouldn't that be great?

Ladies, our coming 50th anniversary will be March 27, 1977. Aren't we lucky that we can celebrate the same day as we were organized? We are going to have Mass at 10:30 a.m. at St. Mary's church on Holmes. I'm asking each and everyone of you to set that date aside, circle it on your calendar. It's very important. We haven't had any kind of doing for 15 years and we are sure going to be proud of that day. Banquet will follow mass and take place about 4 o'clock

Family Boasts New Doctor

Dr. Ray C. Schultz received his degree from St. Louis Medical School last May. His pre-medical studies were at the University of Cincinnati.

Dr. Schultz is in pathology residency at Albuquerque, New Mexico. His sister, Linda, is working on her doctorate in physical chemistry at the University of Illinois, Urbana, Ill. His mother is a registered nurse working at Euclid General Hospital.

Ray and Linda are the grandchildren of the late Primos and Dora Sulen of Midland Ave. Cleveland. She was an active member many years. Their parents are Carl and Jennie Schultz of 19501 Pasnow Ave. in Euclid. Mother and sister are long-time members of Br. 10.

Our heartiest wishes for happy professional lives to Dr. Ray and his sister and all good wishes to the family.



Dr. Ray Schultz

at the Slovenian Home on Holmes Ave. followed with a program. I'll keep you all posted on this. I'm hoping you all read my reports and will please help me. I can't do it alone.

Two of our officers are sick, both auditors, Alice Struna and Frances Zagar. Also, Wilma Krall is ill. To all ailing members, May God return you to good health.

Our deepest sympathy to the families of the dear ones that we lost. May God grant them eternal rest. Happy Birthday to our dear sister, Bea Zimmerman!

SOPHIE MAGAYNA
Secretary

No. 12, MILWAUKEE, WIS.

Our first meeting after the summer turned out to be a very good one. We had good weather and good attendance even though a few of the regulars were missing. But that could be expected after the hot summer we had.

Prayers were said in Slovenian for the three older members whom we lost to the permanent place of rest. Our prayers and sympathy go out to the families of Genevieve Sagadin, Mrs. Planovsek and Mary Drobnick. All three passed away during the summer. Remember them in your prayers.

Frances Plesko gave a short report on the Convention as she was missing at the June meeting. Discussion on her report as well as the State Convention to be taking place in October were held. Stavia Dobersek was elected to be our delegate and report for us to the convention.

The bus to Sheboygan was in the

charge of Sophie Stampfel who was busy signing up all who would go. It looked like we would have a full bus which would give us a good representation and we were assured it would be a worthwhile trip and get — together.

It has been suggested that we get busy with new members. We should start some activity for their interest. I have someone who would take over a baton twirling class, but we need a hall and so far we cannot find a suitable place. Any ideas? Call me if you know of one available. The baton twirler is a granddaughter of Evelyn Laurich, our Mother of the Year and she has just loads of awards that have been won over the last five years so we know she is capable. Her baton twirling also helped her place second runner-up in the Beauty Contest held for the Cudahy Junior Miss contest. Perhaps we could combine all three branches of Milwaukee juniors for this group?

The meeting ended with prayer and as usual, we had a beautiful table setting for our very good lunch. It was a regular meal donated by the twins, Jo and Ann, Mary Starich, Stavia and Olga Fredericks who baked a cheese strudel for Stavia's birthday and Mary Dezman brought the birthday cake as her birthday donation. Wine was also served which Mary Starich treated and Happy Birthday was sung for Stavia and Mary. We then all enjoyed our meal. It was good to have Anne Meir with us after her hospital stay. Hope she's with us for a long time.

It was late but the women were all eager to play our usual game and so ended the meeting.

MARY DEZMAN

Membership Campaign

Help! Help! Help! This is an appeal to all our members to sign up a new member in the YOUNG AT HEART membership Campaign. It will Close Dec. 31st 1976.

Big cash prizes will be awarded to the best workers:

\$25.00 first prize; \$15.00 second prize \$10.00 third prize, plus, a \$25.00 award to the highest number of members signed by an individual branch.

* * * * *

And now, how can we get mothers interested in helping SWU members keep our juniors active? Since it seems that parents have no way to bring their youngsters to practice sessions for various sports or other entertainments, maybe you can find a branch officer or member to be an instructor in her own home and start with just a small number who live near-by, within walking distance. This could be arranged with more instructors to follow the same idea. All could practice the same type of activity whether it is for a marching unit, cheer leading group, singing or dancing group. The juniors could use names for their various circles, such as SWU Lollipops, Busy Bees, Twirlettes, etc. Have the Juniors pick their own names and then write to our Junior Page in the Dawn magazine telling us of their activities.

If you can find ten adults who would like to help the juniors get started the Youth Board will help all we can. Please write to the National Youth Board of S.W.U. for any help or advice you may need, FRANCES SIETZ, 26720 White Way Dr., Richmond Hgts., Ohio 44143.

All your letters will be relayed to the Youth Board and answered immediately. Thank you. **FRAN.**

No. 13, SAN FRANCISCO, CALIF.

What sunshine is to flowers, smiles are to humanity and we are pleased to report that 19 members attended our October meeting.

Officer Moreen Spencer mentioned that mass was said at Saint John's parish for our departed sister member, Marie Cicibrk.

A reminder from our efficient Financial Secretary, Moreen Spencer: for the betterment of our members, please check to see if the beneficiary on your policy is current. Also each member should have her own payment record book. If you have any questions pertaining to these matters kindly contact Moreen. You will find

her to be most willing to be of help; with her ever-present smile and gracious manner.

President, Josephine Aiuto arranged a fund-raising tour trip to Reno, Nevada. It was scheduled for October. This was to be a marvelous way to have a carefree time and at the same time build up our treasury. President, Josephine is proof of what hard work and determination can accomplish! Bravo!!!

State President, Rose Scoff mentioned the "Young At Heart Youth Campaign" and suggested new ideas to recruit junior members from the ages of 16 through 20. This Campaign will continue until December 31, 1976. The dues are \$1.20 per year with a \$100.00 death benefit. Let's all give Captain Janet Jackson and Mary Pecavar all the support our branch can offer.

Those interested in purchasing a Slovenian Language Manual can obtain them from State President, Rose Scoff for \$6.00. Further information on this manual is in the Zarja.

President, Josephine, mentioned the lovely photograph of Anna and John Stich and their family in the September issue of Zarja. How marvelous to share 50 Golden Years of married life!

At our next meeting (November 4) we will make plans for Zveza (State) Day. We are planning mass and a brunch; so try and attend so we can set a date for sometime in the month of April. We are looking forward to a good turnout!

Branch No. 13 sends get well wishes to our Vice President, Anna Fabian's husband, Joe Fabian.

Our social was most enjoyable—refreshments were brought by: Rose Bianca, Anna Fabian, Ana Kambick, Helen Sustarich and Ruth Zwysig. Birthday celebrants were Katie Plut and Sonja Gregorin. We had a cake and Katie Plut won the beautiful cake that was prepared by a great baker—Beverly Jackson. Our branch sends birthday happiness to all those members who shared birthdays in the month of October.

Branch No. 13 wishes all members of the Slovenian Woman's Union a Happy Thanksgiving along with a recipe for a happy life: Here's a sure-fire recipe for making your own sunshine: Take equal parts of kindness, unselfishness, thoughtfulness. Mix with love, and scatter with helpful words. Add a smile or two. Throw in a spice of cheerfulness. Stir with a hearty laugh. Share with everyone!

JACQUELINE LOWE,
Reporter

No. 14, EUCLID, OHIO

I didn't write a report on our September meeting in the last issue of Zarja because the meeting only lasted about half an hour or so due to a power shortage. We had our minutes read and a financial report at this meeting and all the ladies agreed that our Annual Picnic was a great success. Thank you to Mr. & Mrs. Sustar for the use of their facilities and many thanks to all the members who brought their donations of their specialty foods to the picnic. They were all very delicious and enjoyed by everyone.

Recently, three of our members died; they are: Mary Smrdel, Alice Kausek and Pauline Adams. Our deepest sympathies to their families and friends. May they rest in peace. A note of appreciation to all the ladies who come to the funeral home to pay their respects and pray the rosary for our deceased members. May the Good Lord repay you for your charity.

Our vice-president Mary Strazisar recently received some sad news. Her niece, Mary Grill's grand-daughter, was killed in an accident. Our deepest sympathies to the family and friends.

I wish to thank Vera Bajec for writing the August report for me when I was on vacation.

At our October meeting we had a report on the Ohio-Michigan Convention which was held on October 3rd. Five of our members attended the convention. They are: President-Pauline Krall, Vice-President Mary Strazisar, Secretary-Vera Bajec and Frances Heccevar and Antoinette Zabukovec. It was a very nice convention and we all enjoyed the banquet which was celebrated for the 45th Anniversary of Branch No. 50. Congratulations to Branch No. 50 on their anniversary.

Congratulations are in order for the S.W.U. Twirlettes of Euclid and vicinities on their winning of three trophies for best baton group this past three months, one at a parade in Garfield Hts., Ohio, one in Euclid, Ohio and one in Mentor-On-The-Lake, Ohio. They are really doing just great. Keep up the good work.

Our member of many years, Mrs. France Medved died recently; our sympathies and prayers are with her family and friends. May eternal light shine on her. We received word that Mary Panchur is now at the Euclid Care Center in Willoughby, Ohio. Our thoughts and prayers are with her and all our ill members. We heard that Rose Mickovic is feeling better — we hope to see her at our meeting in the near future.

A reminder to members to look at their dues books and see if they are up-to-date, if not, our Secretary Vera Bajec would appreciate the payment of dues.

Hoping to see you at our November meeting. God Bless All of You.

Sincerely,
ANTOINETTE ZABUKOVEC,
Reporter.

No. 16, SOUTH CHICAGO, ILL.

We had a good attendance of 39 members at our September meeting. Letters were read, one from Ann Vucko concerning the State Convention and appeal for new members from Frances Sietz and Mary Bostian. Our President, Jean Bukvich, who is still on the sick list, sent us a letter urging us to continue our good work in her absence.

August and September birthdays were celebrated at the meeting by Ann Lustig, Josephine Blasovich, Helen Gornick, Dorothy Plebanski, Mary Sasek, Zinka Shesek and Jane Szymonik.

Get well wishes are sent to Edna Triller, Jean Bukvich, Kata Janes, Josephine Kral and Mary Borota.

The welcome mat is out for new member, Evelia Sosnowski.

Our sincere sympathy is extended to Ann Delisimunovic on the death of her brother, John Oberman.

On September 12th, a bus load of members travelled to Joliet to attend the Illinois-Indiana State Convention. The weather was perfect and as a special treat the Joliet Branch invited Father Perkovich's Polka Mass group to play at Mass and at a dance in the afternoon. The convention meeting was opened by Millie Pucel, lovely in a Bi-Centennial Costume. President Ann Vucko was unable to attend so Millie very ably conducted the meeting and it was decided to elect a Vice-President in case this emergency arose again. Former State Presidents Anna Lustig and Millie James were elected to share this position. A Bi-Centennial theme prevailed at the breakfast meeting and dinner after Mass. Also, the golden anniversary of SWU was commemorated. Among the 50 years members honored was Katie Triller, our Branch's Honorary President. The convention proceedings will be written up in the official minutes but I would like to mention here the beautiful performance given by the young people in the dance group. It was very enjoyable. Our thanks to Anna Lustig, our delegate, who worked hard to get a group together for the trip.

MARGE SPRETNJAK,
Reporter

ZARJA—THE DAWN

A Patriotic "Dual" Celebration Held in Joliet

On Sunday, September 12, 1976 Branch No. 20 Joliet, Ill. celebrated our Country's Bicentennial in conjunction with the Ill.-Ind. State Convention and Zveza's 50th Anniversary. Two historic events combined into one great celebration.

Dobrošili-Welcome Slovenian Women Union Delegates 1976 Illinois-Indiana State Convention was the greeting at Ferdinand Hall, the site of the convention.

The day began at 8 a.m. with breakfast and registration. President Emma Planinsek welcomed the delegates and guests, and was assisted by Emma Nosse, Theresa Muhich and Theresa Marentic. Mary Marolt and Mary Rozman were in charge of the registration while Marie Malnerick and Agnes Troutman served breakfast, which consisted of rolls, toast, tea and coffee. Steve Malnerick directed the parking of the cars and buses.

Exactly at 7 a.m., another energetic group consisting of Olga and Ed Ancel, Agnes and Al Lovati, Jonita and Fred Ruth, Millie and Rudy Pucel, Dorothy Kencar, Stanley Marolt, Florence Ancel, Lorraine and Joe Hrubos, Franz Fedo and Ed Stonitch were busily setting the hall for the afternoon. The banner, which read "ZLATI JUBILE-GOLDEN ANNIVERSARY ŠZŽ 1926-1976" was tacked in place. Five Flags, The American, the Spirit of '76, the Bicentennial, the Illinois State and the Indiana State were hung on the east wall. On the stage, the scene depicted a replica of St. Joseph's Church with a boy and girl mannequin dressed in Slovenian costumes. Two huge red parasol and red carnations completed the picture. Thanks to Carita and Scott Girman and Art Hrvatin for their artistic abilities, shown in this display.

Ordinarily this work would have been done on Saturday afternoon but because of a wedding reception at the hall on Saturday eve, we had no alternative but to do a rush job Sunday morning. Many compliments were received on the display of flags and stage setting.

At 9:30 the convention was called to order. In the absence of the State President Ann Vucko, Mildred Pucel was unanimously declared acting President. Marion Jakovich was our most efficient convention secretary.

After a lively and interesting session the assembled group walked to St. Joseph's Church to the accompaniment of the beautiful church bells. The Mass commemorated the 50th anniversary of the Slovenian Women's Union of America. For this momentous occasion, the Rev. Frank Perkovich, his chorus and the Joe Cvek orchestra from Eveleth, Minnesota provided the musical liturgical service.

Before Mass, Mrs. Marie Prislund, the founder and honorary president of our Zveza, accompanied by two Joliet cadets in uniform, Olga Ancel and Marie Malnerich, presented a bouquet of red carnations to Marija Pomagaj and rededicated the SWU in Her care.

The Mass was celebrated by Msgr. M. J. Butala, Spiritual Advisor of SWU Br. No. 20, and Pastor Emeritus of St. Joseph's Church; Rev. Claude Okorn, OFM, National Spiritual Advisor of SWU of America, Associate Pastor St. George's Church, So. Chicago, Ill.; Rev. Frank Perkovich, Pastor Resurrection Church, Eveleth, Minn.; Rev. David Stalzer, Associate Pastor St. Joseph's Church and Mr. Thomas Paul, Deacon, St. Joan of Arc., Lisle, Ill. Mildred Pucel was the lector. The inspiring homily was delivered by Rev. Okorn. The entire congregation sang the beloved Slovenian hymns praising God. This truly was a happy and joyous occasion.

All of us join together in thanking Rev. Roman Malvasich our pastor and Rev. David Stalzer, for all the encouragement and courtesies extended to us during the preparation stages of this great day, making it more enjoyable and memorable.

The celebration continued at St. Joseph's Park Hall where a delicious dinner was enjoyed and the afternoon went along smoothly considering the crowd. Emma Planinsek, President; Gen Glainsek, Theresa Smithberger and Jenny Skul, Dorothy Kencar and Agnes Troutman, our hostesses, did a superb job greeting everyone and putting them at ease. Bertha Hofer, Tori Hofer and Lynn Hofer Kurtyak were in charge of the prize tickets for the beautiful quilt made by their mother and grandmother Emma Planinsek. They, with Emma Nosse, did a great job selling all the chances and the lucky winner of the quilt was Lil Putzel, Branch No. 2, Chicago, Winners of the additional prizes were: 50th Anniversary cake, made by Mary Horvat-Mary Perkovich Br. No. 95, So. Chicago, pillow made by Marie Malnerich-Theresa Marentich, Br. 20 Joliet, and hanging planter donated by Br. 2 Chicago-Helen Zadel Plut Br. 20 Joliet.

The Joe Cvek orchestra played those lively polkas on and on and everyone danced on and on. Everyone was having such a good time that no one noticed how hot the weather turned.

At intermission a treat was in store for everyone. The Joliet Branch newly organized Slovenian Dancing Group made their debut appearance. The audience watched these young dancers glide smoothly, and gracefully through their routine. At the conclusion of the dances the applause and cheers were a rewarding token to the dancers and their dedicated teacher, Magda Simrayh. Dancers were Marie Ancel, Marcia Fedo, Diane Gornik, Mary Jane Hrubos, Kathy Lovati, Helen Rozman, Rosanne Ruth, Lu Anne Stefanich, Andy Ancel, Paul Rozman, Stan Simrayh and Ron Strle.

Each dancer then presented their mother a red carnation corsage. Responsible for the Slovenian dancing costumes were Olga Ancel, Lorraine Hrubos and Mary Rozman. Without their perseverance and dedication this segment of the program would not be possible.

Our Polka Mass record salesmen, before and after Mass, were Jonita and Fred Ruth and daughter Lorraine; many thanks.

Serving the cool and delicious refreshments with great expertise, were our bartenders Gene Klainsek, Flash Klanchar and Al Lovati who were ably assisted by Stan Marolt, Bernard Rozman and Ed Ancel. In charge of the bar tickets were Florence Ancel, Bernice Plankar and Marie Malnerick.

It was a great thrill for music lovers when accordionist, Roman Possedi entertained us with his favorite tunes. It was so nice to have him with us for the day, as well as Benny Papesh musical pantomime act.

Serving that unbelievably delicious coffee were Pat Strle and Anne Stefanic, all 500 cups.

Special thanks to the eighth grade boys of St. Joseph School who helped with the transporting of tables and chairs; and to our faithful trio without whom the celebration could not begin or end, my father Joseph Erjavec and uncles, Franz Fedo and Ed Stonitch.

Thank you to our friends and members for their contributions:

Alice Jakovich — Gold flowers and vases; Jennie Krall — delicious homemade cookies; Joe and Loretta

Grzetic — Welcome Sign; Matt Verbiscer — reservation signs; Bicentennial Office — flag and pins; Veterans of Foreign Wars No. 367 — Illinois and Indiana State Flags; Marie Malnerick and Agnes Troutman — coffee, cream and sugar at the breakfast; Northwest Recreation Club — speakers stand, ice, bar aprons and towels.

Last but not forgotten we bestow extra hugs and kisses on our husbands who helped whenever and wherever needed.

Was this a lovely, fulfilled day? Ask any member of Br. 20 for each and everyone was the HOSTESS that day. Just by being there you acknowledged your sisterly love and extended a royal welcome to all.

We are all grateful to the good Lord for blessing us with such beautiful weather and devoted friends and to Bishop Baraga for his continual intercession in our name.

MILDRED PUCEL,
Chairman

Minutes of Illinois-Indiana, Bicentennial State Convention Ferdinand Hall, Joliet, Illinois September 12, 1976

The Chairman, Mildred Pucel, called the meeting to order at 9:25 a.m., Sunday, September 12, 1976.

The Chairman welcomed the group, and announced that the Joliet Branch was extremely delighted to have the convention in Joliet on the occasion of the 50th Anniversary of the Slovenian Women's Union of America. Also, that the presence of delegates and guests certainly emphasized love and interest in the Slovenian Women's Union. She then thanked Msgr. Butala, Father Okorn, the members and their husbands for their cooperation in making this a day to remember.

The Chairman announced the schedule for the day.

Marian Jakovich of Br. 20 was then appointed Convention Secretary. Marian has been recently elected to a 4 year term on the Board of Directors of the American Fraternal Union.

Anne Fandak of Branch 20 lead the group in the singing of the Star Spangled Banner, followed by the Pledge of Allegiance.

The invocation was given by Msgr. Butala, the Spiritual Director of the Joliet Branch, who recently received the Bishop Frederick Baraga Association Award for 1976, for his efforts toward the Beatification of Bishop Baraga.

Emma Planinsek, President of Branch No. 20 for over forty years then welcomed the group.

The Chairman then announced that the following 50 year members were extended invitations to be present at the Convention:

Katie Triller of Whiting, Indiana, past national officer; Alvie Jerin of Oglesby, Illinois; Anna Ahacic of Chicago, Illinois; Mary Korenchan of Riverside, Illinois; Barbara Wencel, St. Petersburg, Florida (formerly of Chicago, Illinois), and Mary Tomazin of Chicago, Illinois — Past National Treasurer.

Alvie Jerin was the only 50 year member present at the Convention.

The Memorial Service was conducted by Nežka Gaber for all deceased members and particularly noted was the passing of Josephine Livek, Past National President of the Slovenian Women's Union, who died June 27, 1976. She served three terms from 1952-1961, and was a member of Branch No. 89, Oglesby, Illinois.

The following Past Joliet National Officers were then recognized:

Josephine Erjavec, Past National Secretary; Josephine Muster, Past National Treasurer; Josephine Sumic, Past National Auditor and Past President of the Midwest Bowling Association, and Frances Gaspich, Past National Auditor.

The following Past State President were introduced:

Mildred James, Ann Lustig and Mary Muller.

Congratulatory messages were received from the following:

Mary Bostian, National President, who could not attend the Convention because she was attending the Minnesota State Convention.

Katie Triller of So. Chicago; Rose Kramer, Past Wisconsin State President; Mary Mihelic, Secretary, St. Genevieve Society No. 108, KSKJ Joliet, Illinois; Father Roger L. Kaffer, Principal, Providence High School, New Lenox, Illinois; Marion M. Marolt, National Auditor, and Marie Floryan, Past National Vice-President.

The following resolution was received from the Joliet Township Board:

TOWN OF JOLIET RESOLUTION

BE IT RESOLVED, at the regular adjourned meeting of the Joliet Township Board of Auditors held in the Conference room of the Joliet Township Offices, located at 51 N. Desplaines Street, Joliet, Illinois on September 9th., 1976 a resolution was adopted to extend congratulations to the Joliet and State of Illinois Branches of the Slovenian Women's Union marking the National Organization's golden anniversary with a state convention to be held in Joliet, Sunday, September 12th., 1976.

WHEREAS, the Joliet Township Board recognizes the Joliet Branch for all their endeavors in bringing "The Woman's Glory", Cookbook, Slovenian songbook "Lets Sing", "Slovenian dictionary", "Polka Mass records" and the St. Joseph Parish Float to our community to be enjoyed by many.

WHEREAS, the Joliet Township Board salutes the forty eight year old Joliet Branch and its organizer, Mrs. Josephine Erjavec and all officers past and present who will host the Illinois-Indiana State Convention with a dinner at Joseph's Park Hall on September 12th., 1976.

BE IT RESOLVED, the Joliet Town Board also pays special tribute to Marie Prislant of Sheboygan, Wisconsin who is the foundress of the Slovenian Women's Union.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED, the Joliet Township Board extends congratulations and continued success to this outstanding organization.

Dated at Joliet Illinois this 9th., day of September 1976.

Val A. Galle, Supervisor; Charles DeMattie, Assessor; Anthony Lilek, Highway Commissioner; John Nudo, Town Collector; Stanley J. Waznis, Town Clerk; Joseph J. Orlovich, Auditor Stanley R. Marolt, Auditor; Clarence J. J. Larkin, Auditor; John C. McGuire, Auditor.

President's Message

Our summer is over for the year 1976. Our great Bicentennial celebrations which we all enjoyed so much and colors shown in every way, will remain beautiful memories for us all. We must not forget this interesting year. As I look out, I see the natural fall colors on the trees and foliage. All of this is created by the One above and I think we all enjoy nature most in the fall.

We live in a changing world, but how many of us have really faced up to that fact and realize that all the things we did in 1976 are now a part of history... our convention in May at Pittsburgh, our 50th Anniversary. Today in the 11th month of the year, we will soon be embarking on our 51st year. Are we ready to accept changes in our organization to keep it a viable, interesting and challenging one in this changing world? Do we want to continue to do the same old things in the same old ways?

Communications have become a key word in this Changing World. We need now to tell our story in a direct person-to-person exchange of ideas and information. We need to use every means at our command to let the people know what we are, what we do and why we do these things. Are you ready to accept the challenge to communicate? Together the impossible becomes possible, the possible is made easy to accomplish.

"Let the people know" is our theme. Communication is our purpose and Program is the help to our goal.

I plead with all branches to respond to the letters you receive from our National Officers. It will show that you are interested and willing to try to do what is expected of you.

This is the time of the year we review the State Con-

ventions. I think they were most successful. Conventions bring together members from various branches far and near. I attended the one in Biwabik and it was a beautiful day. Buses brought members from other parts of Minnesota. It was a happy crowd, singing, enjoying the music of the accordion, etc. The whole thing impressed me. It was great also to hear everyone say how much they looked forward to this day each year. I know you in the other states also had lovely days and am anxious to hear your reports. I always love to hear good news.

I hope that you have all decided that this is the year to do something for your young. Here's another suggestion. Invite the teens to your meeting at least once a while, and give them something to do. This will encourage them and others to attend oftener. I know this works. Why not give it a try?

I wish to compliment the State Presidents for all their efforts. The State Conventions are like "home-comings" and this makes for long and strong years ahead. Let us pray and wish for a prosperous future and continued success.

May I call on all branches to be patient at this time with the change in the location of the Home Office and any delays that you may be having. Our National Secretary is a wonderful person and we want to give her all our cooperation and encouragement. Our Board of Directors is a wonderful group and has a lot of responsibility to perform their work in the best manner which they do 100%.

This is the month of Thanksgiving and I wish you all a pleasant day and as they used to say "It's Chicken Day." Thanks to the Lord for all Thy gifts.

To all with birthdays and anniversaries, our fondest wishes. May the good Lord bless you all.

MARY BOSTIAN

NEW HOME OFFICE ADDRESS:

Secretaries and all Branches are requested to forward all official correspondence and inquiries to the S.W.U. New Home office located at 431 No. Chicago St., Joliet, Ill. 60432. Mrs. Olga Ancel, the National Secretary will assume this new location as of November 1, 1976.

EDITORIAL OFFICE for ZARJA is at 2032 W. Cermak Rd., Chicago, Ill. 60608. Editor, Mrs. Corinne Leskovar requests that all reports for publication be sent to this address observing the first of the month deadline.

CHANGES OF ADDRESS if made through the post office are very expensive, costing us 25¢ each to accept them, and another 26¢ each to establish the correct address if unknown. Please advise the Editor or National Secretary of your address BEFORE this change is in effect. Thank you!

Since the State President, Ann Vucko, was on vacation and therefore unable to be present nominations were then open for the position of President of the Convention. Shirley Melissa, Branch 2, Chicago, Illinois, nominated Mildred Pucel, Branch 20, Joliet, Illinois. No other nominations were made, and Mildred Pucel was unanimously elected and she accepted.

The following delegates reported: Mary Muller Br. 2: Chicago; Ann Lustig Br. 16, Chicago; Agnes Lovati Br. 20, Joliet; Mary Piletic Br. 24, LaSalle; Mary Jermenc Br. 85, DePue; Angela Nico Br. 89, Oglesby, Mildred James, Br. 95, So. Chicago.

A questionnaire was sent to the various branches. Replies are as follows:

1. Number of members in your branch at present:
Br. 2: 286 adults, 112 juniors, 10 socials; Br. 16: 225 adults; Br. 20: 396 adults, 147 juniors, 5 socials; Br. 24: 104 adults, 22 juniors; Br. 85: 36 adults; Br. 89: 76 adults; Br. 95: 172 adults, 6 juniors, 10 socials.

2. Number of members when organized:
Br. 2: 2; Br. 16: 15; Br. 20: 14; Br. 24: unknown; Br.

(Continued on page 8)

WE NEED NEW MEMBERSHIP

In the next 30 days, every member of S.W.U. has an assignment. Get a new member! With the membership now open to every member of the family, it's a simple procedure. Get application blanks from your secretary and sign up dad, sister, daughter and son, or whoever you have! The adult classes are open to all from ages 14 thru 60 years; juniors are accepted from birth to age 25. Assessments are minimal and each adult member receives ZARJA. Class A assessment: 55¢ per month; Class B assessment, 80¢ per month; junior class, 10¢ per month.

"Young at Heart" membership drive ends Dec. 31st so you have plenty of time to complete your assignment! Good luck and good work!

89: 100; Br. 95: 9.

3. Number of deceased members:

Br. 2: unknown; Br. 16: 116 since 1942; Br. 20: 199;
Br. 24: unknown; Br. 89: 38; Br. 95: 2.

4. How many members attend your meetings:

Br. 2: 20-30; Br. 16: 35; Br. 20: 20-70; Br. 24: 20;
Br. 89: 20-25; Br. 95: 24-90.

5. How many new members acquired in this campaign:

Br. 2: 4; Br. 20: 100; Br. 24: 1.

6. Projects and activities at present or contemplated:

- Installation of officers,
- Mother's Day Program
- Celebration of birthdays at each meeting
- Sending out birthday and get well cards
- Christmas parties
- Building of parish float and parade
- Junior College Ethnic Fair
- Kazoo Band
- Garage Sales
- Cards and "B" parties
- Mother of the Year Program
- Annual Junior Picnic
- Bowling
- Slovenian Dance Group
- Rummage Sales
- Fashion shows
- Tours
- Turkey gifts
- Bakery Sales
- Members who attend 6 or more meetings in a year treated to a dinner from the Sunshine Fund
- Honorary pallbearers at funerals of deceased members

7. What improvements within the organization is your branch suggesting:

- Get more members to attend meetings
- Getting more junior member participation
- Enrolling new members
- More order and following of Roberts Rules of Order at National Conventions
- Change of meeting time for the Bowling Committee meeting to announce site and date of next bowling tournament
- Getting more people interested in learning the Slovenian language

8. What do your members especially approve of within the organization?

- Celebration of birthdays with home baked treats
- Games
- Meeting with friends
- Celebration of the 50th Anniversary of the Slovenian Women's Union
- Social hours after meetings
- Monthly gift-giving
- Zarja, which is very interesting and serves as an important tie among its members
- Keeping up of our Slovenian heritage
- Good fellowship
- Sunshine Fund for members who are ill
- Sending get well cards and birthday cards
- Messes for deceased members
- Assumption of responsibility for members who are nursing home residents

9. What do your members disapprove of?

- Losing sight of objectives
- Getting bogged down on trival matters

Letting leadership of branch offices fall into the hands individuals either incapable, disinterested, corrupt or not representative of the membership.

Raises in dues

Lack of communication with regard to coming events within the local branch membership thereby creating a situation whereby certain members feel excluded.

The President then introduced the following National Officers:

Marie Prisland, Honorary National President, Nežka Gaber-Vice President, Oga Ancel-Secretary, Mary Marolt-Treasurer, Arne Kompare-1st Auditor, Marion M. Marolt-3rd Auditor, and Corinne Leskovar-Editor

Each of the above in attendance spoke to the delegation expressing their hopes for the future: increasing the membership, promotion of the Slovenian language, keeping up and instilling in young people the gratification of keeping our Slovenian heritage, the hope that more members will attend meetings and become active and interested in the organization, the promotion of the Slovenian dictionary, cultural affairs and the Slovenian cook book, the provision of suitable programs of interest to both adults and junior members.

The President then introduced Rudolph J. Pucel, President of the Illinois Federation KSKJ Societies who addressed the group as follows:

State President, Msgr. Butala, Rev. Fathers, Honorary National President, Marie Prisland, National officers, delegates and guests: As President of the Illinois Federation of KSKJ Societies, I welcome you and congratulate you on your Golden Anniversary. May you have a very successful convention and a pleasant day in Joliet.

Marie Prisland, Honorary National President, then addressed the group:

Toastmistress, Rev. Father, National Officers, delegates and guests of the State of Illinois and Indiana Convention, members and friends:

I am most happy to be here where our Zveza will have its new Home Office. We came to a very active branch. Imagine, at the last membership campaign, they enrolled 100 new members. What a record! Please accept my compliments and my sincere thanks.

Warm greetings to your state convention. I hope that you have prepared a good program which all the branches, under your jurisdiction, can accept and work on.

This year, we are celebrating the golden jubilee of our organization. It is impossible to point out all the good deeds that were performed by our branches and Zveza during the 50 years. We benefitted the Slovenian nationality, our young generation and our adopted country — America.

Besides bringing friendliness and companionship to 10,000 women and their families, we were leaders in many fields. We started awarding scholarships, issued historical books, cookbooks, song books, organized tours for our members and friends to historical places in America and Europe, helped to finance the Slovenian Chapel in Washington, D.C.; and as of now, we are planning to re-issue Dr. Kern's English-Slovenian Dictionary, which will be of great help to the students of the Slovenian language.

All this was possible because of the cooperation of our wonderful officers and members who have devoted their time, efforts and energy, year after year without complaint.

DESTINED TO DIE

Are you affraid to think of death? For hundreds of thousands of us death beckons every day. We would like to reserve it to hospitals, battlefields and the very old. Deep down in our hearts we know the difference. The machinery to carry you out of the land of the living is already in motion. Your own heartbeat of this very moment promises you that there must be a final heartbeat. Look at your watch for one minute. During the minute about 2,000 people died. One after another stood before their God to hear the eternal decision, the final judgement on their lives. All day, all night they suddenly appear before him. And one day so shall we.

We have seen an hourglass. The glass with just enough opening for a trickle of sand to pass through at its wasp waist. The bottom and top are closed off, and exactly enough sand is put into the top as will take one hour to pass through the opening. When hour is over, all the sand is on the bottom. It is no accident. That is all the sand there was.

If you could only get that picture clearly — the

hourglass of your own life. What is left in the top? How much? Three hours? The papers might call it an accident, but that was all the life you had. Perhaps you will never get to a confessional again — never to be absolved again. A blood clot, a stroke, a speeding car — the Reaper will get to you no matter where you are. Neither God nor you will add a grain of life. It was all settled before you were born, and the sand has been running through all these years. Have you an hour left? How many people live in serious sin? Do you?

They are sitting in their homes tonite, quite alive waiting for next Easter. They will clean up then. Confession faithfully once a year with the whole year's load of sin. Forgetting even the formula. Not sorry enough to quit.

By 2 p.m. tomorrow some of their bodies will be waiting for identification at this or that morgue. Tonight they expect death as much as you do. Death is for hospitals, battlefields and very old. But ask the One who hung next to the good thief and poured out His mercy on the afternoon of His own death.

Yes, the good thief. He came to me at the end of the chase. I gave him one chance and he took it. And you? So many years, so many chances. So much mercy.

I sincerely hope and pray that the future of our Zveza will be as productive as was the past.

May the God Lord give us his blessings.

The President then presented a gift from the Illinois-Indiana members to the Honorary National President, Marie Prislant — a beautiful fall floral arrangement.

A gift and a corsage was then presented to Alvie Jerin — a fifty year member by Corinne Leskovar, Editor-Zarja on behalf of the Union.

Anna Modiz, State President from Wisconsin then extended an invitation for all to join in celebration of the Golden Jubilee at the Wisconsin State Convention to be held October 3, 1976, in Sheboygan, Wisconsin.

Since there were several men in attendance, all were asked to stand and particularly noted were Steve Malnerich and Joseph Erjavec, husband of Josephine Erjavec, Past National Secretary, and father of Mildred Pucel and Olga Ancel, National Secretary and Jonita Ruth.

Naomi Trinko, a 1976 Scholarship winner, was introduced to the delegation, as were also several guests from Wisconsin, Marie Floryan, National Vice President and Marion Marolt, National Auditor.

Father Okorn, National Spiritual Director, then addressed the delegation wherein he expressed his delight with the convention in that he was glad that all points could be discussed openly — not just the good but the negative side as well.

Olga Ancel, Chairman of the Convention Resolution Committee, urged that the resolutions pertaining to abortion and heritage culture studies appearing in the July-August Zarja be copied and sent to our senators and congressmen.

The President then asked the delegation to indicate new proposals and goals for the future.

Discontent was expressed with regard to the time of the Bowling Committee meeting time and it was suggested that it be changed back to the way it was — e.i. — having the meeting on the morning of the team tournament. It was, however, noted that the reason for the change was because more cities are involved, and all directors do not arrive early in the morning, therefore, it was felt it would not be possible; also that there is too

much work to be done by the host cities. Thus, the meeting will still be held within six weeks after each tournament to determine the date and site of the next tournament.

Joint venture between various branches in a state for certain activities, such as a Cultural Day which could feature a needlework exhibition, cooking and baking contest, dancers, singers, including things for children, so that it would be known nationally.

Also expressed was the need for a Vice President from the State to act in case the President cannot be present at the convention as was the case this year. A motion was made to nominate and elect a Vice President. Ann Lustig and Mildred James were nominated and a motion was made to elect Ann Lustig as First Vice President and Mildred James as Second Vice President.

A discussion was held with regard to a State Treasury Fund to help take care of convention expenses, since it seems that some cities and branches have more conventions than others and there just doesn't seem to be enough money.

A motion was made, seconded and unanimously accepted that each branch fund the convention from their own treasury, and if some branches are not big enough to handle the convention alone, several should combine their efforts and funds to take care of the financial responsibility of running a convention.

Discussion was held with regard to the site of the 1977 Illinois-Indiana Convention. Bradley, Illinois was named as first choice, and LaSalle, Illinois, second choice. Motion was made that Bradley, Illinois, be contacted; and if they would not accept, then LaSalle, Illinois, would be the site of the next convention.

Marie Prislant was then presented with an individual gift from Marie Malnerich, former cadet Branch 20 — a Bicentennial Dollar.

There being no further or other business to come before the meeting, on motion duly made, seconded and unanimously passed, the meeting adjourned at 11:30 a.m.

Respectfully submitted,
MARIAN JAKOVICH,
Convention Secretary

HOMILY

Bishop Baraga Day Celebration

Marquette, Michigan
Sunday, August 29, 1976

Most Reverend James S. Rausch

General Secretary

National Conference of Catholic Bishops
and

United States Catholic Conference

Allow me, first of all, to thank Bishop Salatka for inviting me to Bishop Baraga Day in Marquette. I approach this celebration with a list of personal nostalgia because when I was no more than twelve years old, my great uncle, Monsignor John Oman of Cleveland, first urged me to pray for the canonization of Bishop Frederic Baraga. Now, some thirty years later, we must all re-dedicate ourselves to that prayer so that, some day soon, Bishop Baraga may indeed be raised to the altar. I am also reminded of my Slovenian background, as I listen to the beautiful choir which is lending such beauty to the liturgy.

In this historic year, with its many celebrations, one becomes more conscious of the times gone by and the men and events that were part of them. As I come to visit this special part of America, I cannot fail to be moved by the great names that come out of the past in the history of God's Church here. The earliest founding of the faith in this Northern Peninsula began with the landing of Father Isaac Jogues at Sault Ste. Marie. The year was 1641. He was soon followed by another sturdy hero of our faith, Father Jacques Marquette, in 1668. From the very beginning, by their life and death here, the future success of God's word among his people was assured. But it was not easily won.

I do not have to rehearse the names — familiar to you, I am sure — of the missionaries who surmounted every obstacle that had to be faced in the opening of mid-America. One name must be especially hallowed among us, however, for he left the stamp of his genius, his zeal and his holiness both in the hearts of men and on the land he loved. Bishop Frederic Baraga is not as well known as many of the early church figures, not as well known as, for example, Carroll or Junipero Serra, or Lamay, or deSmet, but let me assure you he rightly deserves our highest honor and, pray God, will receive the highest honor of the Church. His story is one of stunning sacrifice that brought him from the courts of Vienna to the wilderness of America; a story of indefatigable energies that carried him by foot and canoe among the Indian peoples first settled here; a story of talent and genius that could put the Indian language in dictionary, in catechism, and in Book of Prayer; a story, finally, of spiritual greatness that lit up the dark forests of Michigan with the spreading fire of faith. He came here, in the words of Henry Fehren, "not to kill or despoil or imprison... but to give the people new life, enrich them with God's blessings, free them from superstition, and give them the freedom of the Sons of God."

I recall him today with special joy because we have been celebrating this year the origins of our country and the founding of this republic. In these events we are often reminded of Bunker Hill, Ticonderoga and Independence Hall. But there are earlier origins here in the Upper Peninsula very much worth recalling, as well as

later adventures in the making of America, and the building of the Church in America, that should also receive our attention. Very few of our ancestors were in the thirteen original colonies, but our Fathers, in blood and faith, built this part of America. We were here!

For me there is a special tenderness in recalling Bishop Baraga today, for among the missionaries from France, Germany, Spain and Ireland, he in singular fashion carried to America the precious Slovenian traditions from his native Carniola. Like many of you, I am part of that tradition, and I salute him with personal pride as one of the architects of both faith and freedom in America. I salute him, above all, for his greatest quality — his holiness of life — the holiness of a man who gave his all for God's people.

These are thoughts that help us to appreciate the past, but what they represent also helps us to face confidently the approaching third century of our life as a nation. The men who planted the cross here in the environs of Marquette were men who would understand well and endorse the words of our Founding Fathers; they lived by the "truths" upon which this republic was established. Let us be candid and acknowledge that "truth" is not a phrase that falls lightly from our lips in these troubled and confused years of the seventies. Even less honored among us is the word "truths," as the founders of this nation knew the expression, meaning principles and values which should guide our lives and do so without compromise. Some of these "truths" have not yet made their way into all the patterns of American life, and some others are under assault as seldom before in our history.

The Fathers of the republic — with a simplicity and candor characteristic of them — were not afraid to put in writing the "truths" of which they spoke. "... all men are created equal, ... they are endowed by their Creator with certain unalienable rights, ... among these are life, liberty and the pursuit of happiness." These are, of course, familiar phrases which we have known from our childhood, but they must be more than phrases for us and our fellow citizens if we intend to be faithful to the promise that took seed in our land two hundred years ago and has not yet come to full flower.

This is not to say that the ideals of those who declared our Independence have not flourished. They have in fact had so vigorous a growth that the whole world has looked to this land in wonder and admiration. Nowhere else on God's earth have so many been given greater opportunity to find their future; nowhere has the bounty of Providence been so richly made available to the children of men. Whether they were the earliest settlers or the later immigrations, America has taken to herself the wealth



New log church to be built at Assinins, Michigan by the Ojibwa Indiana Catholic Community.

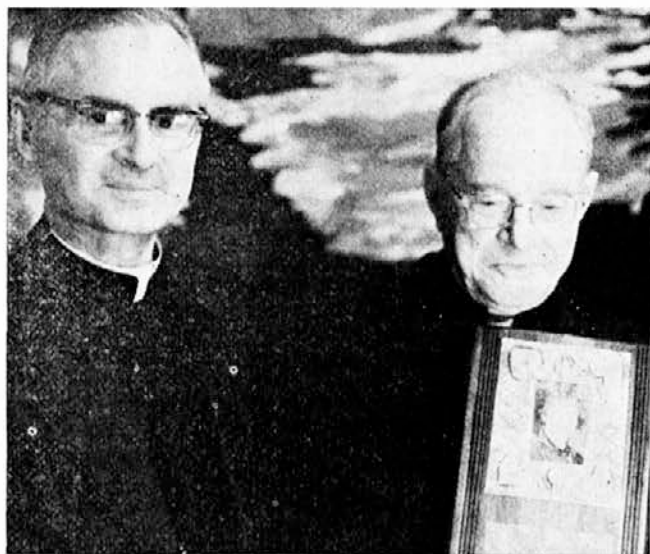
of many cultures and traditions and she has proudly called them all her own. She has not been reluctant either to reach out her hand to other peoples in times of want and danger, and her sons and daughters have crossed the earth to tame the tyrant, to defend the free, and to preach the Word of God. The story in its many chapters is a glorious one and if, in times of celebration like this, we seem to be unduly proud, we are not unconscious of the Creator's blessings that have made it possible.

What should concern us now, however, is not the luxury of retrospect, consoling as it may be, but the present state of that promise of two centuries ago and its prospect for the days ahead. There are some in our land for whom equality before the law and equality of opportunity are still merely illusions. Our black population is only beginning to see this ideal toward which it has marched in hope for generations. Our American Indians — what remains of them — are a mere remnant of a proud people. Appalachia still means oppression, landlessness, the company store and the black lung disease. For all of these, and for so many more, the Independence of 1776 is an empty phrase, a commitment unfulfilled.

Even liberty for some of our citizens is a tarnished ideal toward which they have learned to look with some cynicism. Can men be called free who are tied to the slum and the ghetto by the bonds of grinding poverty? Is the farmer free who is each year more in debt than the year previous? Is the welfare child free whose school offers him only an inferior education? Is the older person free who is nearly imprisoned in an apartment for fear of crime and violence all about him? There are still bonds to be broken, even in America, if all our people are going to enjoy the liberty so long promised but for some still unavailable.

Our Fathers spoke of the unalienable right of life as among the truths they held to be self-evident. The cruel irony of our day is that for millions of the unborn that right is not merely challenged but crassly denied. We, as a people of faith and rights, dare not stand silently on the sidelines in the face of this assault on life. And human life is under siege from many other directions as well. The annual toll on our highways is a national disgrace, as are the staggering figures of death by guns and violence. Hard as it may be to believe, the lives of millions of Americans are bruised and threatened by malnutrition, by disease and by inadequate health care generally. In the richest land in the world, food, shelter and medical care should be the basic protections of life for all citizens, and yet, we have not found a way to make these a universal part of the American dream.

Finally, let us consider for a moment that now almost archaic, but still beautiful, phrase — "the pursuit of happiness." Have you noticed that happiness is almost an unused word in our time? It has been replaced, I fear, by another word, which is a good word but nowhere



near as good as happiness. It has been replaced by the word "security." Men talk of social security, fiscal security, home security, personal security, and so on. Ronald Knox told us many years ago that when men aboard ship begin asking, not where are the best cabins but where are the lifeboats, we know that the ship is in danger. A lifeboat mentality is one that leads easily to panic; it has very little room for happiness. Happiness is the satisfaction of a full life, and the Fathers of this republic promised this to all Americans as a self-evident right endowed upon man by his Creator. Do we still believe this? If we do, then this nation truly has "promises to keep, and miles to go before we sleep."

It is in this spirit that we pause "to praise famous men," a spirit that suggests that out of the greatness of the past must come, in our time, greatness for the present and future. As this new century for America begins, let us remember Jogues and Marquette, let us remember the saintly Bishop Baraga, and pledge ourselves to fulfill the dreams and promises for which they labored. We cannot falter or fall back! This land we love, so richly blessed by Providence, needs the work and prayers and sacrifices of all its people as we move forward to whatever is before us.

As we honor Bishop Baraga today and celebrate as well our two-hundredth anniversary as a nation, let us stand ready, as did St. Paul, to labor more, to stand in danger of death, to travel with labor and hardship, to suffer sleepless nights, to submit to hunger and thirst and frequent fastings, in cold and nakedness, so that our service to the future may yield its fruits by building a climate of peace, justice, truth and love.

On this journey, let us go together, and "as he was with our Fathers, so may God be with us."

Right:

Slovenian American Radio Club Folk Dancers of Chicago joined in the ceremonial procession into St. Peter's Cathedral on Baraga Day last August with members of the Indian community of Bishop Baraga's original missions.



Top:

Most Rev. Charles A. Salatk a bestows the annual Baraga Association Award, (a copper-framed likeness of Bishop Baraga by Chicagoan Breda Modic) and Rt. Rev. Msgr. Mathias J. Butala of Joliet is the happy recipient.

THE ELLIS PROJECT

©Irene Odorizzi

"The Isle of Tears Whispers Its Secrets if You Stop to Listen"

Ellis Island, also known as the Isle of Tears, lies in the shadow of the Statue of Liberty and occupies a permanent place in American history and in the hearts of 12 million immigrants who entered the United States between 1892-1924.

Designated as an immigration center, Ellis Island immediately became known as the Gateway to America, and more than half of the immigrants entering the United States for 32 years passed through its gates.

Upon nearing American shores, astonished eyes would gaze at the shore line of buildings taller and more magnificent than they had witnessed before. Tears of happiness flowed, and not a dry eye could be seen in the crowds which hugged the railings for a glimpse of the new country, and the giant lady holding the torch of welcome.

Noise and commotion were unbelievable as the liner docked by the pier. So many languages were being spoken that it sounded like the Tower of Babel. Guards called out big numbers attached to coats and shouting and pushing was unbelievable.

Once inside the buildings, the groups were herded like cattle along corridors and up a huge flight of steps, where the first inspector stood checking for heart conditions and lameness by the manner in which people climbed the huge staircase. The main hall, which was large enough to hold the entire population of a small village, was divided by metal railings into 22 hallways where the immigrants awaited their medical examinations. The next inspector checked face, hair, neck, and hands while interpreters translated questions, fired in rapid succession, "What is your age," "What kind of work do you do." Still another doctor checked for TB, and diseases like leprosy. Next came an inspection for the eye disease, TRICHOMA. If an individual passed this phase, he was sent to wait on a bench for the final test. If a tag with a large "E" was pinned on his coat, he was sent to another area. If there was only a slight illness, the individual was hospitalized briefly on the Island. Children or parents who did not pass the examination were often times sent back to their native land, although social service organizations tried their best to keep families together. Each religious or ethnic group had representatives on Ellis Island to assist in translating and resolving difficulties prior to deportation. The YMCA, DAR, and Salvation Army also helped in locating homes, purchasing train tickets, writing letters, planning the itinerary, and offering blankets.

After passing the medical inspection, each immigrant proceeded to an official who checked names against the ship's passenger list. More than one person was detained for days because his name could not be located on the list, and additional checking was needed for confirmation. A list of questions was quickly fired at the immigrant through the interpreter, and often times confused the individual.

After successful completion of the final test, a landing card was handed to the immigrant who passed the entire examination. The person having problems might be sent to the legal room where still more questions were asked.

Passengers who were found to have a prison history, or a mental disturbance, were not allowed entry and returned to their home land.

An immigrant was not allowed to have a pre-contract job. Certain U.S. companies sent representatives abroad

soliciting cheap labor and promising great rewards to people signing work contracts. It was permissible however, to have relatives assist you in securing employment upon arrival, but a signed contract would be used as evidence for deportation.

The legal room complete with stained glass windows, also served as an interdenominational chapel, for weddings, which occurred often times on a mass scale. Single women coming to America at the request of fiances were detained until the prospective groom arrived at Ellis Island for his bride-to-be. Here they were married, along with many other couples, before she was escorted by her husband into the U.S. However strict it might have appeared, the government protected immigrants and other American citizens from white slave prostitution.

Dormitory rooms, provided for immigrants who were detained, were located above the large main hall along each side of the building. Bunk beds were available, and each room had plumbing facilities.

Ellis Island was quite self-sufficient from bakery to laundry room, and every type of service needed by the immigrant was available.

The post office was a busy place because everyone wanted to write home and say that he had made it. At the railway ticket office, two out of three immigrants purchased tickets to his final destination. Because of the language barrier, tickets were pinned to the lapel of the immigrant's coat so that the conductor could easily tell the destination of the passenger.

Corruption existed in many phases of immigration, especially in the exchange of money. The U.S. Government was forced to step in and appointed American Express to manage equitably the exchange of currency.

The dining area was available to immigrants who were detained from entering America for any number of reasons. Steamship lines in foreign countries were responsible for screening passengers before selling tickets to the general public so if, for any reason, an individual was delayed at the Immigration Center, the steamship line was responsible for payment of food and lodging obtained on the Island.

Original dining room food was limited in the first few years to prunes and bread until the catering service was changed in 1902, and quality food was prepared. In fact, thereafter the amount of food offered immigrants was so bountiful that leftover food was often thrown away. Immigrants commented that they were in a country blessed by God with all good things.

Many an immigrant ate his first banana, skins and all, at Ellis Island. One such man complained that 25 years had passed before he ever attempted to eat another one, this time minus the skin. White bread, a staple in the American diet, was often referred to as "white cake" by a person only familiar with black bread. Ice cream was a novelty, and more than one person tried to stretch this tasty treat by saving it within a handkerchief, only to find to his dismay that it had changed its appearance like magic.

Today, the formerly handsome red brick buildings of Ellis Island are in a state of decay, and most people who sail by on their way to the Statue of Liberty are hardly aware or curious about the existence of the deserted Island. After 22 years of disuse, the buildings have deteriorated from harsh New York winters, salt water, hot summer sun, and vandals who have destroyed the plumbing, heating, and generating systems. The Island is inactive now and the buildings are in dire need of repair. Broken window glass is strewn across floors, dust and peeling paint accumulate on chairs, tables, feet. It is difficult to imagine that once there were thousands of people laughing, shouting, and crying throughout the buildings,

(Continued on page 23)

ZARJA—THE DAWN

ACTIVITIES CONT'D:

No. 20, JOLIET, ILL.

Last month we lost another member, Mary A. Lopynski. When announcement of her death was made at the meeting, the members rose and said a prayer for her soul. May she rest in peace and our condolences to the family. Her maiden name was Liker and she lived on Highland Ave. She is survived by a son, Joseph a daughter, Rose Mary and a number of grandchildren. She was buried from St. Ann's Church to St. Mary's cemetery. Our members escorted her to the last resting place. She was our member for 43 years!

Those ill in the hospital are Jo Tezak (Mrs. Dick Tezak), Helen Dufour at the Mayo Clinic, Mary Bruck from Theodore St., Mary Winterkeller, the granddaughter of Louise Dobczyk who was in an auto accident. Improving are Mrs. Planinsek and Mary Ivanich. We hope all sick members will soon be recovered.

On Sept. 12th we had our annual State Convention here in Joliet and a Polka Mass at St. Joseph's church. Prior to this, Zveza's State Convention was held at the Ferdinand Hall where delegates from branches in Chicago, So. Chicago, LaSalle, Peru, Oglesby and Joliet assembled. It was interesting to have the delegates speak their views on the needs of their branches. Present also were Msgr. M. J. Butala, spiritual director of our branch and Rev. Claude Okorn, Zveza's spiritual director of So. Chicago. It was a very pleasant morning and we had many national officers and members among us. Our organizer and Honorary President, Mrs. Marie Prislant was among us also. Others were Anne Kompare, Marion Marolt, Corinne Leskovar, Olga Ancel, Mary Marolt, past officers, Marie Floryan and Ann Lustig. Presiding at the meetig was Millie Pucel. From the KSKJ, Rudy Pucel extended greetings and a resolution was read from the Joliet Township.

Later we all marched into church for 11:30 mass. We were greeted with lively polka singing. Officiating at Mass were Msgr. Butala, Rev. Okorn, Rev. Frank Perkovich of Eveleth, Minn., Rev. David Stalzer, our assistant pastor, and new deacon, Mr. Tom Paul who will be offering his first mass next spring. The church was filled to capacity with people coming from far and near. The singing and playing was wonderful. Rev. Perkovich who was the organizer of this beautiful mass was a most welcome guest as were the musicians and singers.

More details will follow next month which will tell about the packed hall at the park and the debut of the folk dancers of our youth group in national costumes. It was a day unsurpassed and enjoyed by everyone. Thanks also to Mr. Joe Cvek, the leader of the orchestra from Eveleth.

The State Convention Oct. 3rd in the state of Wisconsin was held in Sheboygan. It was a beautiful day for the delegates of various branches coming to the convention and for all guests. The church of Sts. Cyril and Methodius was filled with members and friends who renewed acquaintance of many years. The High Mass was offered by Rev. Okorn, Zveza's spiritual advisor. The singing of the choir was out-of-this-world and we all enjoyed being present. The sermon by Fr. Okorn reached our hearts. Later we drove to the Executive Motel where dinner was served to a very large group. Mrs. Prislant introduced the various out-of-towners and local guests. From Joliet we had two cars attending including SWU officers, Olga Ancel and Mary Marolt, and their husband, also Millie and Rudy Pucel, Steve and Marie Malnerich and Ann Stefanich. We were sorry not to have a whole bus of members from Joliet but it was impossible to arrange. After meeting our Sheboygan friends and Hermine and Bob Dicke of Madison, Ted Prislant of Evanston, Ill., and State President of Wisconsin, Ann Modiz, we departed for home. It was a most pleasant day and the fall colors along the roadside made our trip that much more enjoyable. Thank you, Sheboygan!

JOSEPHINE ERJAVEC

No. 23, ELY, MINN. DAWN CLUB

Summer is over and winter activities will soon be in full swing.

Minn. Day in Biwabik was on Sept. 12th and 47 of us left by bus early that morning to visit this little town. We arrived at the pavillion about 10 a.m. and met many friends and members from other range towns. A meeting was then held. Afterward, we went to mass at St. John's Catholic church celebrated by Fr. Carey, Pastor. The choir sang beautifully.

The banquet was held in the church hall and was served and prepared by the McKinley Zveza members. Very good, ladies! The entertainment with soloist Mr. Mikolich and accordion accompanist also accordion selections by Louis Sherek and Bob Pushcar were great and enjoyed by all. Community singing was led by our dear and able, Mary Hutar.

Mary Gotchnik also played some selections on her accordion — with

her along on the bus, we sang all the way home.

Sad to say we lost a good and faithful member, Stephanie Vranesich. She passed away Aug. 31st. Our heartfelt condolences to the family and may she rest in peace. Our deepest sympathy also to Sally Davidson on the loss of her husband, Quinn. May God rest his soul.

Angela Mobilia presided at the Sept. 19th meeting opening it with prayer.

Plans for a B game party in October were then finalized. A Christmas banquet was discussed as to where it will be and when. We'll decide at the Nov. meeting. Do attend.

To the sick members, especially Barbara Brennan, we wish a speedy recovery.

MARY ZGONC
Your reporter

No. 24, LA SALLE, ILL.

The State Convention held in Joliet was truly a wonderful day. We enjoyed the meeting held at the church hall of St. Joseph's . . . every minute of it. Guest of honor was Mrs. Marie Prislant of Sheboygan, the Honorary President of S.W.U. Honor was given to 50 Golden Years charter member, Alvie Jerin from Oglesby. She was one of the six of Br. 2 named at the Convention. She formerly lived in Chicago and now is living in LaSalle. Welcome and congratulations, Alvie. National Vice-President, Nežka Gaber spoke in memory of our late member and National President, Josephine Livek of Oglesby. Officers of the past and present were all introduced and many gave short talks. Spiritual Advisor, Fr. Claude Okorn was present and concelebrated the Polka Mass with Msgr. M.J. Butala and Fr. Frank Perkovich of Eveleth, Minn. who was there with his group. We all enjoyed the mass immensely. There were guests from Wisconsin as well as the branches of Illinois — all well represented. Each delegate gave a very thorough report which were inspirational for us to listen to. With all the activities of our Zveza planned, it should be a good year.

After mass, we all attended a great buffet dinner at the St. Joseph's Park. Your kind hospitality, ladies of Br. 20, was very evident. It was a lot of work, but well worth it. Keep up the good work and God bless you.

Next year we hope to meet in La Salle.

Our sympathy to our sisters Antoinette (Mrs. Paul) Ferenchak who lost a brother, Rudy Lushina at age 69. He died Sept. 11th. Among sur-

vivors is Ann Lushina, sister-in-law. Our sincere sympathy.

Mrs. Mary (Vogrinc) Flannigan's husband passed away on Sept. 12th our condolences to her.

In the hospital in La Salle, St. Mary's, is Mrs. Jennie Herakovich. Mrs. Anna Planton had surgery and is recovering nicely. Mrs. Josephine Scheck will be in the hospital about 2 months. Mrs. Anna Klopčič's husband, Anton is at People's Hospital in Peru. God aid them all to recovery.

MARY MICI PILETIC

No. 26, PITTSBURGH, PA.

A cheery hello to all the members! We, the officers, hope that everyone had a wonderful summer. A special greeting is extended to all the shut-ins and the sick.

Our first meeting after two months vacation was September 21st. It was a delight to have 51 women attending. Everyone welcomes secretary, Mary Slaney who has made a wonderful recovery after serious surgery. She would like to thank everyone for your prayers, cards and gifts.

The annual luncheon was held in Oct. and as usual, a success due to the cooperation of the workers and also the people attending. Everyone enjoy themselves.

An appeal is extended to all the members to try to sign up a new junior member. They will be the future of the Slovenian Women's Union and we all must do our part in this membership drive. Let's get on the bandwagon called the "Young at Heart Youth Appeal".

Don't forget the annual Christmas Party in December. God bless and take care of you all.

HELEN CESNIK

No. 32, EUCLID, OHIO

Our meeting in Sept. was very interesting as we met for the first time since June and the attendance was fair. Vice-president gave her report on the sick members. The latest ones were Mary Drenik at Euclid General Hospital for a cataract operation, Caroline Kaliop in Richmond Hgts. Hospital and Toni Skvarca at Charity Hospital. Our sincere get well wishes to them. To all who are ill at home, our wishes for a speedy recovery, too. We pray for you all.

Mary Drobnick sent us a thank you card for all she received during her sickness and recuperating period.

A belated notice. Charles Widemire, husband of Frances, passed away. Our sympathy to her and family.

Eternal rest grant him oh Lord and may he rest in peace.

Our secretary read a very nice letter from Irene Odorizzi asking us for members with interesting life histories for the Immigrant series. We would appreciate very much if someone from our branch would respond to her.

Sunday, Oct. 3rd we planned to attend the State Convention for Ohio and Michigan. To Br. 50 on their 45th anniversary, our best wishes.

Our president is working hard on a bake sale and the National President, with her experience will help her get started. Come to the meetings to learn more on this. It will be in November.

Happy Thanksgiving to all. We had our anniversary in Oct. and planned to celebrate it with refreshments at the meeting in Oct.

Back home from vacation with the following news are: Christine Verch visiting her aunt and uncle in Pueblo, Colo. and from there she stopped at Tucson, Arizona; Sandy Koren and her husband and children spent a few weeks in Florida. She also worked hard with the Twirlettes all summer. She is very good and loves them like her own.

Jo Somrack and husband celebrated their 20th anniversary Oct. 13th by going to Acapulco, Mexico. Mary Tushar's granddaughter got married Aug. 14th. Many relatives from out-of-town attended the wedding: great granddaughters from California, a brother from Nebraska, sister from Maryland. Congratulations to them and to Mr. & Mrs. John Tushar.

Visiting Carmella Carotenuto's home from California is Gloria De Maio, her sister in law. Millie Kersman and husband spent three weeks in Slovenia visiting relatives and sightseeing.

If any of you want to inform me, I'll be happy to include news of your activities in this column. Also, check your dues and come to the meeting Nov. 17th.

A. TEKAVEC
Rec. Sec'y

No. 34, SOUDAN, MINN.

What a DELIGHTFUL day we all had on Sunday September 12 at the ANNUAL MINNESOTA DAY activities in Biwabik, Minnesota with Branch No. 39 being our Hosts. The day was beautiful — sunny skies and warm weather and the ladies came from all Branches — some by busloads and others by car, — approximately 300 or so.

Coffee "and" was served at the

Park Pavilion and was followed by the meeting at the same place, with discussions taking place, and messages given by our National President Mary Bostian and our National Auditor, Barbara Rosandich, and State President Angie Karish. This was followed by a Noon Mass celebrated by Father Patrick Carey, their pastor, and then followed the dinner and program.

Everyone present enjoyed the day so much and certainly thanks and congratulations are in order for Branch No. 39 for being such perfect hostesses. At the business meeting, Crosby Branch ladies were chosen as hostesses for the 1977 MINNESOTA DAY.

Just 3 days after MINNESOTA DAY we had our local Branch No. 34 meeting with Mrs. John Pahula presiding. After business was taken care of, I was asked to report on the activities which took place in Biwabik. Since 16 of our members were there, it was for the benefit of those who couldn't come — and wished they had.

Mrs. Joseph Gornick and Mrs. Joseph Skala were hostesses at the meeting and Anne Vesel brought the attendance prize which was awarded to Mrs. Gornick.

Games of "50" and "SCRABBLE" were enjoyed to conclude the evening's entertainment and prize winners were Mrs. William Lilya and Anne Vesel at "500" and Mrs. Herman Mesojedec at "SCRABBLE".

Hostesses for the October 20th meeting were Mrs. Louise Chiabotti and Mrs. Ramon Berg and Mrs. Leo Wilson donated the attendance prize.

As I write this, it is a beautiful Fall day — temperatures in the 50's now in the afternoon, but we have had frost 2 mornings in a row. The vegetables are already picked from the garden and most of our members have done considerable canning — pickles and relishes of several different varieties and jellies and jams.

Minnesota members know about all the forest fires that have been raging throughout Minnesota because of the tinder dry forests and high winds and high temperatures earlier in the month. Our scare came on Sept. 7th when at 4:40 in the afternoon, black smoke began to rise 5 miles south of Tower-Soudan and the wind kept blowing at 25 miles an hour and the fire kept coming closer — like a smoke umbrella over our towns. Crews of men worked for the next 2 weeks subduing the fire, — a shift in the wind 4 hours after the fire started saved Tower from being burned out — and God gave us a sprinkling of rain which helped, too. There is still

Pittsburgh

Marriage Ceremony

Vows of matrimony were exchanged between Peggy Grgurich and Ralph Farone, Jr. last June at St. Pamphilus Church with Rev. James Villa officiating.

Peggy is a member of Br. 26 and the daughter of Mary and William Grgurich. Her mother, Mary, grandmother, Johanna Cesnik and her aunts, Ann Cesnik, Anne S'osar and Helen Cesnik are also members of this wonderful organization.

We all want to extend to her and her husband, best wishes for a long and happy married life.

REPORTER



Mr. & Mrs. Ralph Farone and family



MRS. CONRAD LINDES

a group of men watching for flare-ups. The exact cause is not known — but it is suspected a fallen power line (from the high wind) ignited the grass. Many rural homes were in danger and the families evacuated, — only one home burned to the ground — others were saved by firefighters working around the clock for more than 2 weeks — experienced crews coming from other States to help fight the stubborn fire in peat bogs etc. It was truly a frightening experience for the residents of Tower Soudan & the rural area.

BARBARA YAPPEL,
Reporter

No. 40, LORAIN, OHIO

Well, the summer has certainly passed quickly. Hope each day was enjoyed by all.

The fall season will find us all busy with many activities. The month of October was lovely as Indian Summer set in. That's when we tied

DOCTORS TIE THE KNOT!

Our best wishes to Dr. Dorothyann Zakrajsek Lindes and her new husband, Dr. Conrad Lindes on their recent marriage in Philadelphia, Pa. The ceremony was held on Aug. 21st at the 201 year old Frankford Friends Meeting House, The reception followed the ceremony with relatives and friends from many parts of the country in attendance.

Dorothyann is the daughter of Mr. & Mrs. Nick Zakrajsek of Pueblo, Colo. and Conrad is a native of Arizona. They are now residing in Co-

lumbus, Ohio serving their residencies in family practice at Grant Hospital. Dorothyann is an S.W.U. Scholarship Student and received her medical degree from the University of Nebraska. Her undergraduate work was completed at Creighton University at Omaha.

"From the moment their wedding bells rang out, every good wish for happiness came from their friends in Pueblo," says Mrs. Anna Pachak who has been one of Dorothyann's most ardent supporters. Mrs. Pachak and all the members of Br. 3 join in this happy wish.

Wed
in
September

William and Elizabeth Ploszaj were married in Lorain, Ohio Sept. 3rd at a double ring ceremony at St. Joseph's church. Bill's mother, Mary, is our loyal reporter of Br. 40. May they live in wedded bliss forever!



up all the loose ends of summer.

First we had leaves to rake and then to get ready for our Trick and Treaters. Don't forget to vote — that's really important.

Which takes us to our very important meeting on Nov. 10th when we hold election of officers. Please try to attend.

It's not too early to discuss Christ-

mas which will be for us a tureen dinner party at 6 p.m. with a \$2 gift exchange. Let's have a nice turnout. If you haven't been to any of the recent meetings, call any of the officers and make arrangements to be at the party or see a friend. Just let the planning committee know. More about this later.

Sept. meeting was attended by 19

Minnesota Enjoys a Day Together

No. 39, BIWABIK, MINN.

members and we had as our special guest Mary Plecnik who celebrated her 96th birthday. Also, our other birthday girls were there: Ann Bobrowski, Rose Knezetic, Johanna Tomazic and Olga Love. Happy Birthday to all.

Our sick list includes Michael and Jennie Cerne. Hope they will soon be well. And, to all our sick members, get well, fast!

Ann Udovich and son, Robert were in an accident. By now they should be on the road to recovery.

Time flies so fast that it's not too early to say Happy Thanksgiving. May you have:

Enough happiness to keep you sweet,
Enough trials to keep you strong,
Enough sorrow to keep you human,
Enough hope to keep you happy,
Enough failure to keep you humble,
Enough success to keep you eager,
Enough friend to give you comfort,
Enough wealth to meet your needs,
Enough enthusiasm to look forward,
Enough faith to banish depression,
Enough determination to make each day better than yesterday. God bless you all.

* * * *

It is with great pleasure that my husband and welcomed a new daughter. On Sept. 3rd, our son, William and Elizabeth Kapucinski were married in a double ring ceremony at St. Joseph Church in Amherst, Ohio. Elizabeth is the daughter of Mr. & Mrs. John W. Kapucinski, it was a lovely wedding and a really nice reception was held at Chef Henri's in Avon Lake.

I wanted to share a truly lovely day with my friends in my beloved Zarja.

MARY PLOSZAJ

No. 41, CLEVELAND, OHIO

Next meeting will be Nov. 14 at 1:30 afternoon at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo.

On Dec. 12 we will have a Christmas party, election of officers and selecting a Mother of the year for 1977. Please come and help us.

Mrs. Mary Prelogar has 3 children, two daughters and one son. All of them were born on July 28 and of course in different years. They live in Illinois, California, and Florida. Besides visiting these places Mary also has traveled to Washington, Oklahoma, Hollywood, Disney Land and Europe.

In Europe she has three brothers and three sisters, a niece who is a Doctor and a nephew who is a professor. She loves to bake.

Rose Pujzdar has lost 25 pounds and she looks great. She feels better and wears a much smaller size. Congratulations, Rose.

Dear members, friends and guests:

Our State Convention was a great success due to all members taking time out of their busy lives to join us in celebrating the great occasion. They came from far and near, it was a beautiful sight to see so many gathered in one large group, all smiling and happy.

We are grateful to our National Board for sending us Mary Bostian who was so graciously received by all.

Many thanks are in order to our local members and friends for doing such a great job. Without them, it could never have been done. Our Coffee Brunch committee was on the job, bright and early, headed by our devoted leader, Mary Berknes with her delicious bakery.

The colorful reception and registration committee led by our president, Fran Anzelc, with her winning smile and personality did a tremendous job.

Our sales gals were complimented on their friendly cooperation and happy faces. Thanks all for a job well done.

Fr. Patrick Carey, for his inspiring Mass and all his help, Josephine Reishus for her lovely readings... the choir so beautiful and the soloist, Shelly Berts made you think you were in heaven, very lovely.

Then to go to the decorations. A finer job was never done. Art Berknes with his "Welcome" sign, never knew before that he was an artist! The tables were just beautifully carried out in the Bicentennial theme, head table with lovely fresh flowers as were the others with vases of red, white and blue flowers made by Mary Berknes and nut cups designed by Mayme Mohar.

The McKinley women who did just a great job with the catering for a full house, our lovely girls that waited on the tables in very tight quarters, the photographer for taking pictures,

We have new badges. Anyone wishing to order, contact your secretary, 475-2644 and I will mail you one.

Angela Slivenik's younger son got married on Aug. 14 and Sept. 12 he held a wedding reception at the Celebrity room.

I bought a Slovenian language manual edited by Milena Gobetz and her sister Breda Loncar. This is the first volume and there will be two more. There will be also recorded tapes in the future. I was very pleased with the outline of the Slovenian language and anyone wanting to better understand the Slovenian language

our beautiful charter members, all dressed up with their corsages feeling so proud.

Then the handsome-est two men in town entertained us by playing their button accordians. Boys, you gave everyone a great thrill with your old scuffs that brought many old memories, namely Louise Sherek and Bob Pushcar. You two are the best with personality plus.

Lester Dolin, a wonderful toastmaster, puts everyone at ease with his great talent. It was good to see so many enjoying themselves, laughing and really having a good time. If anyone can put anything across, it's Lester. Another great singer that stole the show with his lovely songs was Frank Mihelich. Many a tear was dropped as he sang, accompanied by a beautiful and talented young man on his accordion, Tony Maroit. This lad is going places.

Eiy always adds to our programs with that great lady and her winning smile, Mary Hutar. She gets you all when she leads the community singing. Just great! Can't forget also another lady, Mary Palcher, with her singing and that always-ready accordion. Mary called me and said they enjoyed your great playing as all walked to the church. Another gal that our branch has to take a hat off to is Ann Strain from Reading, Pa. She was such a help to all of us for the last months and she claims she enjoyed every bit of it. She is sister of Frank and Mary Berknes.

My brother, Frank Anzelc and Swannie Swanson, Helen Swanson's husband, helped us a lot with the heavy work. God bless you both.

If I left anyone out, it isn't intentional. Thanks again, as without you, we could not have made it. All the potica and krofe bakers, you deserve special thanks, too. God bless you all.

ANGELINE KARISH
State President

this book is the one to get. It is distributed thru the Slovenian Research Center Of America, Inc. 29227 Eddy Road, Willoughby Hills, Ohio 44092. The book is 7.00 and well worth its price.

Fran Bezdek, an artist in acrylic painting, is one of our newer members and she also teaches a children's class in Willoughby Hills, Ohio.

Your secretary would welcome any news that you might have, Would be very glad to include your news items in this column. So please write or call me.

JANE KAPLAN, Sec.

IRENE ODORIZZI:
2362 Paddock Lane
Reston, Va. 22091

THE IMMIGRANT

© Irene Odorizzi, 1976,

Johanna from Nova Stifta

When I recall my youthful days in Slovenia and remember my birth place of Nova štifta, nestled in the Savinja Valley, I recall the high Karavanke mountains covered from top to bottom with thick green forests, the deep blue sky, dotted with billowy clouds, and the clear spring streams flowing through emerald upland pastures. They are as real to me now as they were in 1900. Why did I ever leave this little bit of paradise in search for something better? The reason was simple, and the decision to leave was never regretted.

My father owned a large farm along the rolling countryside, which provided us enough to eat but far too much work. From morning till night, the work never ended. Other girls my age had life easier and enjoyed nicer things than I. Even though I worked as hard as a hired hand, no pay was given me, because I was a daughter and owed that work to my parents. The future held no promise of better things, to come unless I would succumb to "America Fever" which was passing through all the villages at that time.

At fifteen years of age, I decided to go to the U.S. and earn "lots" of money quickly, then I could return home, enjoy independence and the better things of life. Just imagine what my friends and family would say then!

In 1902, I sailed for America making my final destination, La Salle, Illinois. There I lived with my Aunt and worked in a hotel for one year before venturing a little bit north to the city of Sheboygan, Wisconsin, which had green fertile fields and rolling countryside similar to Slovenia. Sheboygan, already a community of about twenty-six hundred Slovenian immigrants, had enough employment for men and women alike.

One year after my arrival in Sheboygan, wedding bells rang for Anton "Toni" Suscha, who was from Trebežno, and myself. He was such an aggressive and talented businessman that a year later he opened up a saloon. At that time a saloon was not only a place where a man stopped for liquid refreshment after a hard day at work, but also a place for exchanging latest news and information about Slovenia, citizenship, and immigration laws, better employment in other cities, politics, new Slovenes in town, and life in general. It was also a good place to learn the English language.

Toni was well-known, well-liked, and thought of as a good father. If someone needed money, they came to "Toni" for a loan. If a job was needed, "Toni" would find it for him. When an interpreter was needed, "Toni" was there to translate. Should a countryman be sick, "Toni" came to help out. Or, if a man wished to start a business, he could always count on "Toni" for help. He was an all-around wonderful man.

My husband and I were baptismal godparents to one hundred children, and I was confirmation sponsor to twenty-six girls. Whenever a family had a new arrival, the godmother brought the customary gift of a chicken

to the mother, continuing the tradition of the old country here in America. Usually, the confirmation gift was a wrist watch which delighted a teen-age girl and was probably her most expensive and prized possession.

In 1908, Toni started a Meat Market and Grocery Shop. My good friend and organizer of the Slovenian Women's Union, Marie Prisland, was our first customer. She bought pork chops which, at that time, were selling for the fantastic price of 10 cents a pound. Our children, Jane and Ludwig, managed the store when they became of age, until a supermarket was built close by, absorbing many customers. The door to the market was finally closed after 65 years of business, ending an era of personalized service, extensive credit, telephone orders, home delivery, and the friendly butcher at the corner market.

Toni and I had the first automobile among the Slovenians in Sheboygan. What excitement that black touring car caused as everyone inspected under the hood, tested the seats, kicked the thin wheels, and turned the crank a time or two until the amazing vehicle began to shake and chug. "Lizi", as Toni called it, was a nice looking automobile but lacked the strength needed to haul a car-full of passengers up hilly roads.

One day, when we went on a "long" eighteen mile trip to Elkart Lake, the car approached a small hill, began its upward climb, then stopped. We were concerned and asked, "What's wrong?" Toni answered, "The car's too heavy — Lizi can't make it with this weight." So all the passengers had to get out of the car and walk up the hill as the driver and the empty car followed close behind. Those were the good old days!



Mr. & Mrs Anton Suscha (circa 1903).

After we had been married awhile, many single Slovenian men had urged me to start a boarding house, as other Slovenian ladies were doing. Toni agreed and it wasn't long before the house was always filled with fifteen to twenty boarders. It took many long hours and a lot of hard work to feed and wash for so many people. The kitchen was always hot because the stove, fired with coal or wood, was used for cooking three daily meals, and used to heat the iron for our large baskets of weekly wash. Preserving food, which was grown in our garden, and helped with the budget, was an important summertime job. I canned two thousand quarts of fruit and vegetables yearly.

Washing and feeding boarders was not the only care which they required. On occasion someone would develop a cold or stomach-ache and I selected home-dried herbs for the remedy. During summer months, I gathered herbs grown in my garden or in nearby fields and woods, then dried and stored them for tea during the year. Each herb had a special medicinal value. Arnica flowers were gathered, placed in a small cloth bag and squeezed over a tiny jar which collected the precious drops. It was an excellent method of healing cuts or deep bruises, and stopped the bleeding almost instantly.

Camomile flowers were dried for tea which was ideal when babies cried from cholera or a stomach ache. Doctors still recommend camomile tea for infants. Peppermint leaves, also preserved for tea, aided an upset stomach and were used especially for the older children.

Crawl grass brewed into tea controlled the blood sugar level and diabetes. If anyone had bladder problems or excessive water in the body, prislise or horsetail grass was cooked and served to the ailing person who always showed signs of relief.

Pelin, or vermouth, was dried and used with tea or sometimes left in a bottle of whiskey for stomach disorders. One day, a boarder complained about a bad stomach ache and asked me for some help, so I brewed a strong cup of pelin tea. He drank the bitter liquid complaining about the taste with each swallow. After recovering, he laughingly told another boarder, "I think I'd rather have the stomach ache than drink that tea again."

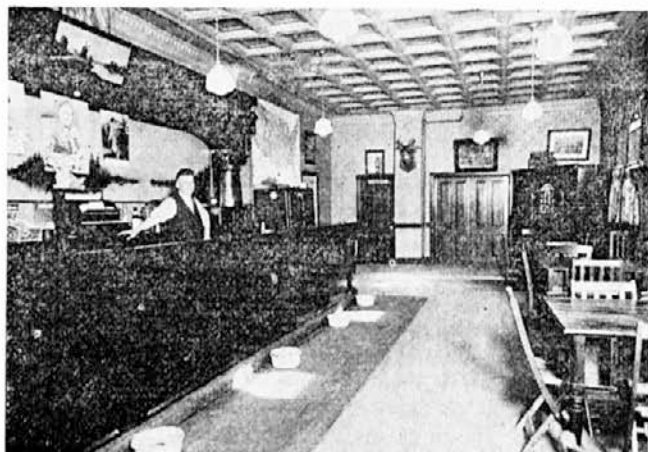
Flowers from the Linden tree along with elderberry flowers were dried and blended together to make a tea which would relieve coughing. The Century flower was known to have cures for a thousand illnesses one of which was the relief of gas pains in the stomach.

There were other home remedies used in those early days aside from herbal teas. We could count on blackberry brandy to stop diarrhea. A shot of Koemel was sometimes taken by a woman who suffered from monthly cramps. A hot toddy of honey, lemon, tea, and whiskey was used to "kill or cure" a cold. Certain proportions of apple cider vinegar, honey, and water helped the aching arthritic limbs. Constipation was relieved by a good plate of sauerkraut and a fresh apple after eating dinner served as a natural dentifrice and cleaned your teeth more effectively than toothpaste. Chewing a few peppermint leaves, which grew profusely in many a garden, was ideal for giving a sweet breath. And so, each woman became her own doctor and nurse to family or friends, using the free gifts supplied by Mother Nature.

After she was married, my very good friend, Marie Prislund, had some extra time on her hands because she no longer worked in the factory. At that time it was a disgrace for a man, if his wife was forced to work outside the home. He was to be the sole provider. So she often came to help me with my children and boarders.

One day, we tried to make an American pie which was to us the greatest challenge and the peak of culinary art. We decided on a lemon pie and followed the recipe in every detail. I made the dough, but burned it slightly in the baking. Marie began to vigorously beat the filling—perhaps a little "too vigorously" because some of it fell on the floor. Finally, the pie was baked and we both stood looking at it in sheer admiration, amazement, and pride. Now we could prepare a pie like any other American woman. We were truly "Americanized."

We placed the pie on the kitchen couch to cool and began to set the table and prepare for dinner. The first boarder arrived, took off his jacket and threw it on the couch, as he always did, unaware of the masterpiece cooling there. The next boarder arrived and complaining



Toni Suscha in his popular establishment, "up-to-date" in the early 1900's.

that he was very tired, sat on the couch to rest, directly on top of his friend's jacket. Needless to say, that was the end of the pie and also the end of our plan to display our newly acquired skill.

Cooking for so many boarders prepared me for my daughter Jane's marriage, when we roasted 125 chickens for the dinner and a wedding which lasted three days. Invitations were never mailed out in those days, but the married couple, accompanied by their accordion player, would go from one house to another immediately after the wedding service and personally invite friends and relatives to the reception.

Looking back, during those difficult years, there were happy moments, but also sad ones. I had given birth to seven children, three of which died at childbirth. And, in 1922, my Toni passed away, after only 17 years of marriage leaving me with four children, Jane, Ludwig, Anton, and Mary. Two years later, I married his brother Frank, and we were wed only 13 years when he also passed away.

Despite all the sad experiences, the Lord sends us, He also provides the strength necessary to bear them. Now that I see my children and grandchildren mature and successful, I feel that the voyage to America was one of the wisest decisions that I made during my lifetime.

* * *

Footnote: All Johanna's children are or were in business. Ludwig and Jane managed the Meat Market and Grocery Store for 43 years. Mary has a tavern and a hotel. Anton was the superintendent of the City's Incinerator before he retired. A grandson, Richard W. Suscha, is the popular mayor of Sheboygan. Patrick Ziegenhorn, another grandson, is professor of music and the organist of the church choir.

—ooOoo—

The information for the above story was supplied through the courtesy of Mrs. Marie Prislund, who interviewed Mrs. Suscha, her oldest friend.

The IMMIGRANT series . . .

is possible due to the fine cooperation of you, our members, in sending us your family memoirs, photos and references to others with interesting stories to share with our readers. Our author, Irene Odorizzi, graciously accepts this material and hopes to receive more of it from you. Write to her at 2362 Paddock Lane, Reston, Va. 22091.

Ed.

Hermine Priland Dicke:
3717 Council Crest
Madison, Wis. 53711

POTS & PANS and PASTIME

The traditional Thanksgiving dinner calls for roast turkey. Food experts suggest that you buy at least $\frac{1}{2}$ pound of ready-to-cook turkey with bone for each person you plan to serve and make 1 cup of stuffing for each pound of turkey. If bird weighs more than 10 pounds subtract 2 cups of stuffing from total — use 12 cups of stuffing for turkey weighing 14 pounds. If you plan to use 'left overs' double the amount of turkey per person.

"The art of stuffing the bird is nothing to frighten one, but the job of making the stuffing is an art". Here are some stuffing recipes from the food experts. Each recipe makes 4 cups of stuffing.

SAVORY BREAD STUFFING

- 3 tablespoons butter, margarine or poultry fat
- $\frac{3}{4}$ cup chopped celery (stalks and leaves)
- 3 tablespoons chopped parsley
- 2 tablespoons chopped onion
- 4 cups soft breadcrumbs
- $\frac{1}{2}$ teaspoon poultry seasoning or dried sage
- $\frac{1}{2}$ teaspoon salt
- pepper as desired

Melt fat in fry pan. Add celery, parsley and onion. Cook until tender, stirring occasionally. Do not brown. Add fat and vegetables to breadcrumbs. Add seasonings. Mix lightly, but well. Add very little liquid, a few tablespoons are enough (broth, milk or hot water) or no liquid at all. Stuffing will take on moisture from the turkey.

VARIATIONS:

OYSTER STUFFING: Omit celery and reduce parsley and onion to 1 tablespoon each. Add $\frac{1}{2}$ pint oysters, heated in their own liquid, drained and chopped.

NUT STUFFING: Omit parsley and poultry or sage seasoning and add $\frac{1}{2}$ cup chopped nutmeats — pecans, roasted almonds, filberts or cooked chestnuts.

CORNBREAD STUFFING: Omit bread crumbs and poultry or sage seasoning. Add 4 cups cornbread crumbs and $\frac{1}{2}$ teaspoon thyme.

ROAST TURKEY

Wash turkey completely inside and outside with cold water. Pat dry with clean cloth or paper towels. Fill body cavity lightly with stuffing. Close opening by fastening with skewers and lace shut with string or sew with the old fashioned needle and thread. Wrap string around tail and ends of legs and tie. Or, if there is a band of skin above tail, tuck legs into it. Bring string crisscross over back and around base of wings. Tie. Fill neck cavity with stuffing. Fasten neck skin to back with skewer. Brush entire bird with melted fat. Place on rack in shallow pan, breast up. Insert meat thermometer in breast, being sure that tip does not touch bone. Place in preheated 325 degree oven. Do not add water; do not cover pan. Basting is not necessary. When light golden brown place a piece of aluminum foil loosely over the turkey or a piece of thin cloth moistened with



fat. When turkey is about $\frac{2}{3}$ done cut the cord holding the legs together so that the inside thighs become thoroughly cooked.

Turkey is done when meat thermometer registers 190 degrees (about 20 minutes per pound) or when leg joints move easily. Plan that the turkey will be done 20 to 30 minutes before serving. The "rest period" helps make meat juicy and carving easy.

STUFFING HINTS:

1. Stuff the bird just before roasting to avoid possibility of food poisoning.
2. The stuffing will be easier to do if you place the turkey in a large pan.
3. 2 to 4 day old bread is best for stuffing. Pull the bread apart with your fingers or with a fork on a flat surface.
4. Extra stuffing can be baked separately in a pie pan during the last 30 to 45 minutes of roasting time. Baste occasionally with poultry fat.

5. Do not stuff the bird too full or too tight. Stuffing swells during cooking.
6. Do not put raw onion and celery in dressing. Cook by sauteing in butter or fat until translucent.
7. A one pound loaf of bread makes 8 cups of loosely packed large crumbs.

QUICK TURKEY CASSEROLE

- 5 Cups cooked turkey
- 2 packages frozen broccoli pieces cooked and drained
- 2 cans cream of chicken soup, undiluted
- 2 cup mayonnaise
- 1 teaspoon lemon juice
- 1 cup shredded sharp cheddar cheese
- $\frac{1}{4}$ cup grated Parmesan Cheese
- Bread crumbs sauteed lightly in butter.

Place cooked broccoli in 9 x 13 casserole. Arrange turkey on top. Combine remaining ingredients, except bread crumbs, and pour over broccoli. Top with crumbs. Bake in moderate (350 degree) oven, uncovered, for about 35 to 40 minutes or until bubbly.

During the national convention Mrs. Mitzi Tutin of Mt. Lebanon, Pa. and new member of Br. 43 served her fabulous REFRIGERATED CHEESE TORTE-SPECIAL to three delegates whom she entertained for dinner. They all said, to me "You must get the cheese torte recipe for your column. It's terrific". I was delighted to get the much treasured recipe which has been in the family over 25 years. It would be a "special" treat for your Thanksgiving dinner.

REFRIGERATED CHEESE TORTE-SPECIAL

- 2 tablespoons unflavored gelatin (2 envelopes)
- $\frac{1}{2}$ cup cold water
- 4 egg yolks
- 1 cup sugar
- $\frac{1}{2}$ teaspoon salt
- 1 cup milk
- 1 pound Baker's Cheese (can be substituted by Borden's 14 oz carton of Dry Cottage Cheese if Baker's Cheese is not available)
- $\frac{1}{4}$ teaspoon vanilla
- 4 egg whites
- 2 $\frac{1}{2}$ pints whipping cream

Pour cold water in bowl and sprinkle with the gelatine. Set aside. Beat egg yolks slightly, add sugar, salt and milk. Cook this over boiling water until it's like custard (stir occasionally while cooking) — cook until mixture well coats the spoon. Add gelatine to hot mixture and stir until thoroughly dissolved. Cool for a short time; then

place in refrigerator to cool until mixture begins to thicken. Add cheese and vanilla and beat with egg beater until light and fluffy. Whip separately each $\frac{1}{2}$ pint whipping cream in clean, cold bowls. Beat egg whites until stiff and dry. Into cheese mixture fold in (do not beat) the 2 pints of cream and beaten egg whites.

GRAHAM CRACKER PASTRY

18 double graham crackers, rolled fine
 $\frac{1}{3}$ cup sugar
 $\frac{1}{3}$ cup melted butter
1 teaspoon cinnamon

Mix ingredients together. Line well buttered spring form with graham cracker crumbs setting aside 1 cup to sprinkle on top. Fill the lined spring form pan with the cheese mixture and sprinkle remaining crumbs on top. Refrigerate at least 12 hours or overnight.

Note: An 8 ounce can of well drained crushed pineapple can be added to cheese mixture, if desired.

Happy Thanksgiving to all!

Cordially,
HERMINE

No. 43, MILWAUKEE, WIS.

The September meeting surprised everyone, with the great attendance due to the change of meeting day from the first Thursday to the third. Starting in October, meetings will now be held the first Thursday of each month.

The Poultry Card Party was the discussion of the evening. We need prizes for the Match Game, Mystery Package, Chuck of Luck and door prizes. Please bring them to the Nov. 4th meeting. All members, families and friends are cordially invited to attend the card party on Sunday, Nov. 21st at Reberisek's Club 36.

The Adult Christmas Party will be on Thursday, Dec. 2nd after the meeting and the Children's Christmas Party has been changed from Dec. 4th to Saturday Dec. 11th. Juniors thru 10 years of age will receive letters.

Congratulations to Mary Musich who became a great grandmother. Her happy smiles show she is really excited to acquire the honor.

Mr. & Mrs. Elmer Sundeen left for Hawaii to finish celebrating their 50th wedding anniversary. Have a good time, Eleanor and Elmer, but no grass skirts, please!

Mr. & Mrs. Frank Zuponic left for New York to attend a recital given by Frank's niece. From N.Y. they will tour the New England states and will be gone 3 weeks. Enjoy yourselves, Rose and Frank.

Members Participate Energetically

No. 42, MAPLE HGTS, OHIO

Hello, ladies! Belated Birthday wishes to our Sept. ladies, Theresa Filipis, Millie Lipnos, Mary Prhne (my sister-in-law) and a special one to Angela Perko who reached that nice age of 75 years young. Our Oct. ladies are our YOUNG Mrs. Simoncic (only 85!) and Frances Tomsic. All the best to you. This month, we have Jennie Perko, Cilka Hocevar, Betty Gawor and Teresa Gorup on the birthday list. Congratulations.

We hear our Florida member was here visiting her parents and relatives, Julia Lipnos and her husband, Louis. Also, when they left for home they took along Frances Stavec with them. So glad to know you're better, Frances and can travel around now. We also heard that Mary Ann Filipis had her brothers here from Minnesota, and their wives. I bet a lot of our members went on vacations and had lots of company but I didn't hear about it in time to write. Lou and I enjoyed our trip to Slovenia. We spent a full day at Skofija Loka at the July 4th picnic as we stayed at Lou's cousin's. At the start of that day they had a few speeches to open the program and then a big parade started. We were asked to sit in the first carriage in the parade with two beautiful black horses driving us. The rest of the carriages had brown horses. It was very thrilling and we took a lot of pictures. We went up a high hill and viewed the mass of people. The picnic lasted all day.

Our very best wishes to Nikolaeta Lerchbacher and her husband on their 50th Wedding Anniversary this month.

To our new great grandmother for her first time, Frances Prhne, and new "repeat" grandmothers, Olga Ponikvar and Lillian Horvath, congratulations.

Jenny Pugel will be going east for two weeks visiting friends and their son in Virginia and Michigan. Jennie's sister will be traveling with her. Have an enjoyable trip gals.

Mr. & Mrs. Stanley Luba are leaving for Baragaland and Marquette, Michigan to see the beautiful Shrine of Bishop Baraga, then on to Minnesota to visit friends and relatives.

Mr. & Mrs. Gerald Frahm are vacationing in Door County for one week. Grandma Strazisher will be baby sitting and she enjoys every minute of it with her grandchildren.

The son of Christine Stein, Ross, and Marsha Reichers were married in Belmont, Wisconsin on Sept. 18th. The bride wore a beautiful white

To Helen Lipnos who retired from work in July, best of health and good wishes. We understand you spent a lot of time in Pumatuming at your cottage.

To Anna Glivar and Agnes Vercek, a get well wish. We think of you often. You darling ladies sure spent a lot of time in the hospital!

Welcome to two new members, Nellie Chapas and Lillian Chase.

You all probably heard about the wonderful turnout we had at Maple Hgts. Library on Sept. 26th at Slovenian Day there. We had two big glass cases to display things from Slovenia — lent to us by our members and friends. We had pictures and other displays during the afternoon of the show. Slides of Slovenia were shown by Carol and Bob Kastelic, music by three accordians, also three young ladies, two of them granddaughters of Mary Fink and another a daughter of Lillian Horvath sang in Slovenian. We served smoked sausages, potica, homemade bread and coffee. A treat for all! Passed out pamphlets supplied to us by Kollander Travel. Recipes of Potica were very popular. Our Mayor Lisly of Maple Heights was also there, "Red" Klir, Slovenian Home and Planina were in charge and of course, that means lots of us ženska Zveza members, too, because 8 of us sing with Planina. They would like a repeat performance at the new library after it is completed. They have held other nationality affairs too. A few of us dressed up in Slovenian outfits. (See photos.)

Ladies, the meeting night is Nov. 16th at 7. It will be election night too, so please attend. And, our Christmas party is Dec. 14th Let us know that evening if you plan to come. See you Nov. 16th.

MARY LOU PRHNE

taffeta dress with lace trim and a shoulder length veil. Her four bridesmaids wore beautiful rust colored 2 piece dresses which the bride made. They carried large rust-colored mums. The groom's sister, Sharon, was one of the bridesmaids. Ross, Sharon and mom are all members. Ross was attired in a white tuxedo and the ushers wore rust colored trousers. A beautiful fall wedding! Their reception was held in Dodgeville and dancing followed. They will reside in Milwaukee.

Another beautiful wedding was of the daughter of Mr. & Mrs. Ervin Vodnik. She was a debutante at the 1975 Cotillion Ball. On Sept. 25th, Joanne Vodnik became the bride of Peter Matuszak, son of Mr. & Mrs.

At Maple Heights Library "Slovenian Day"



Mary Filipis and Mary Fink slicing some delicious poticas for guests at the Maple Hgts. Library celebration of Slovenian Day; part of the display of Slovenian art and crafts; Bottom: Slovenian "Auba" and other parts of the native costume were also exhibited; Millie Lipnos smiles a greeting to all visitors; Olga Ponikvar, Millie Lipnos, Mary Lou Prhne and Mary Fink were on the local committee. (Photos by Mary Lou Prhne — see her report, Br. 42).

Blaise Matuszak. Fr. Bernard Karmocky officiated at the ceremony at St. John's church. Joanne wore a white chiffon dress with a long train and shoulder length veil. She carried a colonial bouquet with white flowers and rosebuds. Her three bridesmaids, two of whom are our members, Betty Gallun and Mary Ellen Schulta, wore yellow chiffon dresses with yellow picture hats and carried baskets of mums. Joanne's two nieces, Cheryl as Jr. bridesmaid and Suzette in white like a miniature bride, were darling. The groom was also attired in white and the ushers in tan tuxedos and carried canes. Two of the ushers are also our members, Tod and Jay Kouchich. Tod was Joanne's escort at the Cotillion. The reception was held at Kuglitsch's Hgh. 100. The newlyweds are living in Milwaukee after their Florida honeymoon.

Oct. 2nd, St. James church pro-

vided the setting for the marriage of Gail Rossbeck and William Hribar. Gail is the daughter of Mr. & Mrs. Rossbeck of Mukwonago and Billy is the son of Mr. & Mrs. Hribar of Caledonia. Their reception was at the Serb Hall on Oklahoma Ave.

To all the newlyweds, congratulations and best wishes. Love, honor and obey are the three key words.

Members, check your dues for 1976 and if in arrears, take care of this as soon as possible. Next meeting, Nov. 4. Remember Dec. 2nd with Christmas party following.

ROSE KRAEMER

No. 45, PORTLAND, ORE.

We held the first fall meeting on Sept. 21st at the home of Florence Lolich.

A get well card was signed for wishes for recovery to member, Anna

Barta. Three of our members in nursing homes, Mrs. Werderber, Mrs. Struznik and Mrs. Zeko were visited by sister members, Mary Roso and Wilma Franciskovich.

Christina Lolich, one of our Junior members, graduated from Nursing School and is working in the Bum Unit at Emanuel Hospital. We congratulate her.

All members are asked to bring their dues up to date before the end of the year so that our Financial Sec'y Wilma can get her books finalized for the year. Meeting was adjourned with prayer.

Our annual Christmas party will be held at the home of Rosemary Gordon at 6645 Doncaster Dr., Gladstone, Oregon. Please call 254-3683 or 654-8728 if you have any questions concerning the party.

Sincerely,
ALICE E. VIDAN

Br. 50 Culminates Year with 45th Anniversary Celebration



Reminiscences of days gone by filled the air at the 45th anniversary celebration of Br. 50 in Cleveland, Ohio held Oct. 3rd at the Euclid Rechar Ave. Slovenian Home. The officers and members gathered earlier in the day to participate in the annual Ohio-Michigan State Convention. It was presided by State President, Sophie Magayna and attended also by National President, Mary Bostian of Cleveland's Br. 32.

The officers of Br. 50 are headed by Ann Tercek, president with Dorothy Winter, vice-president, Irene Jagodnik, secretary-treasurer and Ann Winter, recording secretary. They are all on the accompanying photo with others who are charter members of Br. 50.

In 1931, Br. 50 was organized as the first English speaking branch of the Slovenian Women's Union by Albina Novak who was one of the early National Officers in charge of youth activities. Those who attended that first meeting and took office were: Sophie Posch, first president, Antoinette-Celesnik, Josephine, Frances and Mitzi Bencin, Carole Traven and Josephine Seelye. All the charter members attended the celebration Oct. 3rd except Mrs. Seelye who resides in Florida.

The Br. 50 ladies have always been one of the most active performing in countless parades and drill exhibitions. They also participated in numerous stage plays and shows — all talented singers, actresses and commediennes. Mrs. Seelye is remembered as the beloved "Urna Než'ka" personified. The ladies also kept a bowling team going for many years. Their latest activity has been to gather funds for charitable causes and the S.W.U. Scholarship

"Urna Než'ka"

One of the most beloved figures of the S.W.U. was Urna Nežka, a character that was penned by our Founder for ZARJA, who came up with all kinds of funny stories and anecdotes. She was personified by a lovely member of Br. 50, Jo Seelye, and as such, Urna Nežka attended many functions. She was always getting into things and added gaiety to any party or get together. As Urna Nežka would say, "Pa še how!"

Charter members at the anniversary: From left, Mmes. Ann Winter, Sophie Posch, Antoinette Celesnik, Josephine Bencin, Irene Jagodnik, Frances Bencin, Carole Traven, Mitzi Bencin, Ann Tercek and Dorothy Winter. (Jo Seelye not on photo.)

Fund benefitted from this work most recently at the National Convention in Pittsburgh when Mrs. Tercek presented it a donation from Br. 50 of \$1,000 to further scholarships among our young members.

Tho the old days are gone, the spirit remains and it is as youthful as ever. We look forward to Br. 50's future anniversaries and continuing leadership.

CORINNE LESKOVAR

First Mascot of the Marie Prislard Cadets of Br. 50.



ZARJA—THE DAWN

ELLIS ISLAND Continued:

and now there is merely the sound of faint footsteps and whistling wind.

The red brick structure literally cries out to be restored to its once glorious condition, so that it might retell its story to the children and grandchildren of the countless immigrants who faced the unknown on this tiny island.

Passing through the low dark corridor and into the spacious main hall, it is impossible to deny the sentiment which pervades one's body: overwhelming sensations of pride, gratefulness, love, respect, and admiration flow with every tear that rolls down the cheek. You know for a fact your parents walked along the very route that you now follow only under more pathetic circumstances then.

I recently experienced this unique adventure and wish that every descendant of immigrant ancestry might have the opportunity to tour Ellis Island and see for himself what our parents went through 50 or more years ago.

The National Park Service opened Ellis Island to the general public for visitation in July 1976. However, only a maximum of 300 tourists per day were allowed to visit the Island because adequate facilities were not available. Restoring the Island to a first class National Monument would allow greater numbers to tour this edifice, while retaining for posterity the significance of Ellis Island.

Let us join together in appeal to our representatives, senators, National Park Service, and President of the U. S. to restore Ellis Island to its former condition. Surely our government can afford \$20 million dollars for complete restoration, in order that Ellis Island might become a living monument to the courage, strength, perseverance, endurance, and sacrifice which every immigrant expended to establish himself and his family in America, while simultaneously contributing to the advancement of a great nation.

Officers and members let us give the restoration of Ellis Island top priority by flooding the offices of our elected officials with letters emphasizing the importance of this proposal. The "Ellis" project affects us for we are each a part of the 100,000 Americans who can trace ancestry back to the 12 million immigrants who passed through Ellis Island.

Let us complete the Bicentennial year with a cannon shot that is heard across the country and into the hallowed halls of our Capitol in Washington, D.C.—"Restore Ellis Island to its Original Condition."

IRENE M. ODORIZZI

No. 50, CLEVELAND, OHIO

After two months of no meetings (July & Aug.) our Sept. meeting opened up with a bang... 121 ladies were present! Our president, Ann Tercek, opened with a prayer and salute to the flag. Also a few extra prayers were said for our deceased members and their families. Our V. P., Dorothy Winter, then read the correspondence, thank you notes, and sympathy cards received. It was nice to see some of the members who were on the sick list during the summer or before attending. Jean Ger-car, who was laid up with a broken hip, came in with her crutches. A big welcome back to all! Beatrice Somrak reported to be in Euclid General Hospital. Helen Bonac also reported ill.

New members were then introduced, Mary Sherry, Angie Selickas, and Anne Orlikowski. My apology to Mary Vadal, who joined our lodge several months ago, and I failed to mention her name along with the others who joined at that time. (And her being my cousin!) Quite a few guests were present, among them Annie Stanonick from Ft. Lauderdale, Fla., Jean Petrovic from Sebring, Fla., and Marie Miko, a possible new member?

Wedding Anniversaries: Mr. & Mrs. Sebnik (Vera) 41 yrs. Mr. & Mrs. Tomc (Beatrice) 41 yrs. Congratulations and many more!

Also "Happy Birthday" to all our Sept., Oct. and Nov. gals. A thank you to the ladies who brought pastries for the table, and to Jean Tomsic who brought a luscious large layer cake. She is a Sept. Birthday gal.

COMBINED BRANCHES OF OHIO

After having a short vacation, we had a very nice meeting Sept. 24th and present were branches 10, 14, 21, 25, 32, 41, 42 and 50. I'd like to thank all the officers of these branches and members who make an effort to attend these meetings. All officers give such nice reports. Thanks to our National President, Mary Boston and National Youth Advisors for their reports, too. A financial report was read from the Cotillion Ball proceeds by yours truly. One of the two financial secretaries, Ann Tercek gave the following report of donations given from the proceeds: \$150 to the S.W.U. Scholarship Fund, \$150 to the Slovenian Home for Aged on Neff Road, \$150 to the Mary Mavec Home for Children and \$50 to the Cancer Home.

Our next order of business was to plan for the Ohio-Michigan State Convention of Oct. 3rd. It was held in conjunction with Br. 50's 45th Anniversary. This was expected to be a grand event.

A big get-well wish goes out to our two devoted members of Br. 25, Mary Kolegar and Dorothy Strnisa. We miss them both and hope the good Lord will once again bless them with good health.

Our next meeting will be at the Celebrity Room — as a Christmas Party and meeting combined. It will be on Nov. 11th. Let's not forget this. We have a lot of important things to discuss. My best wishes to all of you.

SOPHIE MAGAYNA
State President

Christmas Party for Cleveland Juniors Set



The Christmas party for juniors of the Cleveland area is coming up on Dec. 4th, 1976, a Saturday at 1 p. m. at the St. Clair Recreation Center, 6250 St. Clair Ave.

Treat your children to a most delightful party of games, singing, dancing and good food. Santa will be there, too. Parents are asked to bring a one dollar gift for their youngsters. For more information call 261-2856 or a member of the Youth Board Committee.

FRAN SEITZ



Mr. & Mrs. Frank Minello (Josephine) announce that daughter Madeline, (Debutante of 1972) and Jeffrey Johnson were married Sept. 11th. Many happy years to both.

Mr. & Mrs. Leo Jevac (Ernestine) have their son, Capt. Robert J. Jevac, his wife, Veronika, and 5 month old baby, Tanja, visiting them from Germany for two weeks. They haven't seen them for three years, so will have much to talk about.

Member Agnes Bradac with friend, Josephine Tercek, are touring Europe for one month.

Frances Seitz gave a report of the Debutante Ball, of which she was co-chairman, held in June, and was a beautiful affair. Frances, who is the new Youth Advisor, also pleads for new young people to join our lodge and keep the good work going. Grand-

children, nieces, nephews, sisters, brothers, cousins, friends, etc. Contact Frances if you have anyone interested. She works very hard at this new project, so let's help her as much as we can. Her telephone is 261-2856.

Highlights of our 45th Anniversary Dinner and combined meeting will be reported with picture, in another place in this issue. (See page 22.)

Late report: Barbara Stefanac passed away Sept. 21st at the Old Age Home on Neff Rd.

A SMILE: A smile costs nothing, but creates much happiness. It cannot be bought, begged, borrowed, or stolen. But it is something that is no good to anyone until it is given away. SO SMILE!

Yours truly, MAE FABEC, Reporter

No. 52, KITZVILLE, MINN.

Dear Sisters: Here it is fall again and the year is coming to the end. We held our meeting at the Little Grove and about 21 members attended. There was a discussion on our Christmas Party, also a white elephant sale in the near future, plus a bake sale. So, gather your things and see what we will be able to use. We have to prepare again for a bus ride to Crosby for the next Minnesota State Day in 1977.

Our sister, Sharon Church took over the secretary's position from sister Virginia Krak. We hope and pray that Virginia will be on hand if we need her. She will be missed by all. We know that sister Sharon Church will do a good job and God bless her for taking over. It's harder and harder to fill in the officers' seats.

Well, we would like a few new and young members to attend meetings and fill in our shoes when we are gone. It seems that we have lost quite a few of our other members. It would be very nice to have some new ones now that the membership drive is on.

This brought the business part of our meeting to a close with prayer led by our sister president, Rose Trombly.

For the social we played some cards and games as usual. Prizes went to Theresa Montcalm, Jennie Crea, Gertrude Kochevar and Ann Roberts in Smear, Julia Mancuso and Joanne Ellar in Bridge, and door prizes were given to Mary Beth Jerkovich, Virginia Krak and Theresa Montcalm.

Hostesses for the evening were Mary Techar, Florence Techar, Frances Rapovich and Shirley Spinelli. We had a very delicious lunch. Thank you ladies.

Have a nice Thanksgiving holiday and may God bless you all and keep you in the best of health.

GERTRUDE KOICHEVAR

JR. PEN PALS WRITE

DEAR MEMBERS,

We all hope you had an enjoyable summer. The "twirlettes" sure did. During the summer months we participated in many performances and parades. We took 1st place in three of these parades. They were the Garfield Competition parade on June 6, the Euclid Independence parade and Mentor's Labor Day Parade. Our group also took an honorable mention in the Slovenian Memorial Parade at Waterloo. We would not have been able to accomplish this without our family and friends but most of all, our group would like to thank our director, Mrs. Sandy Koren.

We would also like to welcome our new teacher, Mrs. Kathy. We hope our old teacher, Susan Urankar is doing well at St. Mary's College. We would like to say if any lodges would like us to perform during the holidays please contact Mrs. Koren.

Thank you!
THE S.W.U. TWIRLETES
OF EUCLID

No. 59, BURGETTSTOWN, PA.

Good day ladies! It was nice to see so many of the members at our October meeting. Each member brought a salad and we all enjoyed the different varieties for our salad bar. We hope to plan on another one at a later date. We had no business to report. After eating the delicious salads, we played games. The prizes went to, Hilda Gavazzi, Mary and Jennie Ferbezar, Frances Monteguini and the prize went to Mary Daniels, who was a guest for the evening. Yours truly, Rosemary Orenchak will bring a special prize for next month. And I want to say thanks to the ladies for complimenting me on my articles each month. With Thanksgiving nearing, I want to wish everyone a Happy and Blessed Thanksgiving Day. P.S. Don't gobble up too much turkey and trimmings!

ROSEMARY ORENCHAK
Reporter

No. 73, WARRENSVILLE, HGTS., O.

Members please keep in mind that our annual Christmas Party and Pot Luck Dinner will be held December 6, 1976, St. Nicholas' Day, certainly an appropriate day to celebrate Christmas since our party is held early in the month of December. We hope to see some new faces at this party, so please come and join in the fun and holiday cheer.

Our annual cook-out dinner held

September 13, 1976, was held indoors due to inclement weather, but nevertheless turned out to be a happy affair with everyone having a good time. Hot dogs and home grown corn on the cob were the items of the main course, and dessert was furnished by birthday girls- Helen Dusek and Betty Bayus. Ann Fike, our Vice President, should receive our thanks although not one of our birthday girls of the month, for the delicious loaf of Zucchini Bread. Ann Fike also took over the general meeting following the cook-out due to our President being out of town.

JoAnn Kunka Lasik has been laid up with a sprained ankle, and hope by this writing that she is able to get around much better.

Congratulations are in order to Mr. & Mrs. Joseph Travnik (Frances) whose son Joseph and daughter-in-law, Carol made them grandparents for the second time, with the arrival of a baby girl, Terry (Theresa).

We are happy to report that our President, Kay Yuratovac, has recuperated from her two serious operations, and she and her husband Peter, flew to California for two weeks now in September, to spend a restful vacation with her sister and family. Since her return, Kay has returned to work full time at Suburban Hospital in Warrensville Heights where she does secretarial work for the Dietician. Edward and Sophia Goga also flew to Newhall, California, a suburb of Los Angeles to spend two weeks with some very dear and old friends by the name of Mr. and Mrs. Lobash, former residents of Warrensville Heights. Besides seeing many sights, the two couples also attended four television shows which were being taped for the fall showing, and we know that must have been a thrill. Frank and Mary Chesnik were busy this past summer visiting their daughter and family in Georgia two different times, and also visited their son and family in Kentucky. Mary Schneider flew to California to visit her daughter and family for a month.

Don't forget annual Christmas Party and Pot Luck Dinner Dec. 5th, and until the next writing — good luck, good health and much happiness to all.

MILDRED D. ROBERTS
Reporting Secretary

No. 86, NASHWAUK, MINN.

We held a regular meeting on Tuesday, Sept. 28th with 12 members and one guest present. Nothing of real importance took place. Dues of long-time members were under discussion. Seven women and Fr. Rudolph Pakiz attended the Minnesota

Day of Slovenian Women's Union in Biwabik on Sept. 12th. Those who attended were: president, Mary Zakrajsek, Katie Stimac, Mary Gram, Ann Maurin, Marian Dergantz, Hazel Smith and Amelia Alampi. They reported having no luck in winning prizes this year.

After our meeting, cards were played and lucky ladies were Katie Stimac and Anne Mazar. The hostesses were Edna Gangl and Nettie Gangl. We enjoyed a very delicious lunch. Thanks.

ANE MAZAR
Reporter

No. 89, OGLESBY, ILL.

Our meeting was called to order by our president. Angie Nico gave a nice report on the State Convention giving all details. The girls enjoyed the convention, mass and dance very much.

We miss Mary Kernz very much and will be glad when she gets back from Europe altho we hope she had a very good trip.

Mrs. Hobneck was reported ill. Speedy health to you and all our members who may be ill.

Komater girls were on the committee and a very delicious lunch was served. A Bake Sale was planned for October and we hope to have a lot of strudels as they are always in great demand. Mrs. Honore Corpus, our chairman with Caroline A. Dawson assisting will report on this event at the next meeting. God bless you all.

C. A. DAWSON

No. 95, S. CHICAGO, ILL.

Amid the whirl of summer activities and social events our first meeting in September was attended by 24 members. The absence of our Treasurer Helen Golich was deeply felt. She is still under the weather, and we hope for her speedy return to us.

Much was accomplished by finalizing the up and coming events, such as the Christmas Party which will again be held in the Sabre Room on Wednesday, December 1st, at 8900 W. 95th St. Hickory Hills, Ill. Dinner at 7 p.m. Floor Show and Christmas Show follows. The cost \$12.50 for family style dinner per person and \$15 for the package deal including transportation. Call Evelyn Driscoll at 731-5088 for reservations, which must be made by November 25th. Members and friends invited.

The highlight of the evening was the selection of our Mother-Of-The-Year, Ann Sertich, our Vice-President, who certainly deserves our gratitude for her devotion and love to our

In Memoriam V BLAG SPOMIN

CHRISTINE M. ZIVODER Br. 25

Chris passed away Oct. 12, suddenly. She was the secretary of Br. 25, Cleveland, Ohio and delegate to the last National Convention in Pittsburgh. She is survived by her husband, Frank a step son Frank and two sisters. Our deepest sympathy.

branch. I am very pleased with the selection.

After the business session we had on our program Mrs. Jean Muhler from American Airlines, with a presentation of slides on the bi-centennial of our country and the first airplane. After the program, refreshments were served by Mary (Matt) Perkovich, Manda Dosen, Lucille Nosich, Ann Sertich, and Mary (Bob) Perkovich who also donated the cake. Cash donated by: Matilda Martin-\$5, Mary (Matt) Perkovich-\$3 and Minnie Pujdak, Mildred Poropat and Ann Kompare, \$2. Many thanks to all of you for your kindness.

The following members are in need of our prayers: Ms. Ann Hlacer, Ann Sertich, Lucille Svalina, Ljuba Trgovac, Minnie Pujdak, Marge Pave, etc, and Vicki Tomich with a broken limb. All of them have been hospitalized and had surgery. We send you all our best wishes for a speedy recovery.

Our heartiest congratulations to Ms. Fran Benkovich who was selected and will be inducted into the Academy of Humanitarians. Fran, who is a true Slovenian, has been selected for her wide range of humanitarian work. At the present time she is President of the South Chicago Hospital Guild, served as general chairman of the East Side Labor Day Committee, is a member of St. Francis DeSalles CWC as secretary; very effective in forming the VFW Ladies Auxiliary of the William Franko Post as a president and conductress for flag bearers; and has served as chairman of several committees, including the Drug Abuse Program. No woman has demonstrated the ability for leadership or a finer reputation than she. The membership has deep respect and warm affection for her. On behalf of all of us we congratulate her and wish her continued success.

Birthday Greetings to: Mary Plesha, Mary Ann Sambol, Fidelia Svalina, Mary Simunich, Inez Cornavacciolo, Doris Cuzella, Helen Price, Kate Musa, Dorothy Worteska, Mary Duich, Ljuba Trgovac, Diana Wojnovich, Helen Nowicki, Katherine Klepich, M a n d a

Spehar, and Evelyn Golon.

In conclusion, I would like to thank Ann Lustig of Br. 16 for her courtesies extended to our members so they were able to make the bus trip to Joliet for the State Convention. We also thank Br. 20 for a wonderful day which was filled with cordiality.

Thanksgiving Day is a day for counting your blessings, the affection of your family and friends, good cheer, which all adds up to a Happy Thanksgiving Day! Wednesday December 1st. hope to see all of you at our Christmas Party.

MILDRED JAMES

No. 105, DETROIT, MICH.

Dearest members. Our first fall meeting was held at Ann Pobanz's home She is a very gracious hostess. There were only 12 members in attendance. We would love having many more of you coming to our meetings. Won't you please try? You missed an interest meeting and a delicious dinner. Honestly, Ann, no bologna, it was tasty and a few extra pounds added to all of us. There were two hostess prizes, first to Martha Skofic and the second to Pat Emerson, a lovely necklace and beautiful scarf, respectively.

Meeting was called to order, opened with a prayer by our president Pauline Adamic. Jennie Bole read the minutes in June and announced that \$20 was sent in to Zveza for tickets and \$10 for an ad in the Golden Anniversary Convention Book. Please accept our best wishes and God's blessing in the years to come. May they be as gratifying and fruitful as the past 50 years.

The Ohio-Michigan State Convention of Oct. 3rd was announced and we asked our members to try to attend. A thank you note was received from Fulvia Rosa. We are happy to know she is improved, but still suffers pain from her back injury. We were pleased to have your happy face with us at our meeting, Fulvia.

We also discussed another evening out with our kitty collection, so please, try to attend the next meeting, won't you? It will be held at Alice Sheet's home on Nov. 7th at 1 p.m. sharp because of bowling. Donna, all of us send you and your husband-to-be congratulations and many years of happiness together.

I thank all of you for the nice praise you gave me on my last newsletter in Zarja. I truly meant it all.

God bless and keep you well and happy until we meet Nov. 7th and always.

KATHERINE MIHELIC

OH, TA SVET



Počakajte malo, da pridem k sapi... pišem namreč dan po zelo dobro uspeli slavnosti zlatega jubileja sheboyganske podružnice in Zveze, vršeče se skupno z Wisconsin državno konvencijo.

Poleg domačih je bilo navzočih 180 članic od zunajnih podružnic, zakar smo jim srčno hvaležne.

Državno konvencijo je spretno vodila nova predsednica Ana Modiz. Največ razprave je bilo, kako podvojiti Zvezino članstvo. Opazila sem veliko zanimanja med članstvom, zato sem prepričana, da bo sedajna članska kampanja dobro uspela. Vsem delavkam želim mnogo uspeha!

Ob poldvanajstih smo se zbrale v cerkvi k sv. maši za žive in pokojne Zvezine članice, katero je daroval naš duhovni svetovalec Rev. Claude Okorn, ki je imel jako zanimivo pridigo. Svetoval nam je, kako biti združene, dobre ena drugi in ohranimo naj vse tiste dobre čednosti, ki smo jih s seboj prinesle iz rojstne domovine. Te čednosti dajmo svojim otrokom in zlasti vnukom, ki jih v teh razrvanih časih zelo potrebujejo.

Po cerkvenem opravilu smo se zbrale v najlepšem hotelu mesta, EXECUTIVE INN h kosilu, ki je bilo okusno, ter lepo servirano. Vsi gosti so bili povsem zadovoljni, slišim. Dodatek k obilnemu kosilu je bila slovenska potica in piškoti. (Mary Turk je za to kosilo spekla 16 potic, Olga Saye pa 300 piškotov.) Hotelska jedilnica je bila prenapolnjena z 350 gosti.

Program je odprla predsednica Olga Saye ter prosila navzočega mestnega župana, da nas je vodil k pozdravu ameriške zastave, nakar je vse navzoče lepo pozdravila in se jim zahvalila za udeležbo... Predstavila je stoloravnateljico Marie Prislant.

Točke programa so bile sledeče: Govorniki: Rev. Claude Okorn, Zvezin duhovni svetovalec; Rev. Joseph Safiejko, naš novi domači župnik; mestni župan, Richard W. Suscha, sin slovenskega očeta; V imenu navzočih glavnih odbornic je z globokim mišljenjem govorila naša šarmantna urednica Corinne Leskovar; Anna Modiz, državna predsednica, je pozdravila v imenu vseh, ki so se udeležile državne konvencije; Mary Godez prva predsednica naše podružnice je govorila v imenu ustanovnih članic. Prizor: PRETEKLOST — SEDAJNOST — PRIHODNOST je ugajal. Sodelovali sta Olga Saye za Sedajnost in mladostna Mary Jo Grabner za Prihodnost. Nastopil je pevski zbor naše slovenske cerkve Sv. Cirila in Metoda pod vodstvom Patrika Ziegenhorn, ki je član naše podružnice od rojstva. Zbor je krasno zapel več priljubljenih slovenskih pesmic in eno angleško (Blue Danube). Zbor je direktirala Pauline Rugar s tako natančnostjo, da smo jo takoj krstili za "the second Lawrence Welk" Janet Mourin in sin Paul sta gostom poklonila muzikalični pozdrav; Janet s harmoniko in Paul s kitaro. Moja vnučinja Kathy Dicke, graduantka muzikalne šole na Wisconsin univerzi v Madisonu se je naučila zabavno slovensko posem ter zapela: "En šušter me je vprašal, če plesat grem z njim". Petje je spremljala z kitaro ter zapela še angleško himno AMAZING GRACE. Mary Jo Grabner je podala voščilo Ameriki za njen 200 letni rojstni dan, nakar je Frances Grabner zaključila program z priljubljeno popevko GOD BLESS AMERIKA, kateri se je pridružila vsa dvorana. Po programu so Olga Saye, Janet in Paul Mourin zaigrali slovenske polke tako poskončno, da se je takoj nekaj parov zavrtelo potem, ko so zložili mize eno vrh druge.

Voščilna karta naši ustanoviteljici:

Mrs. Marie Prislant je zbolela, toda je sedaj na dobri poti okrevanja. Vse članice Zveze, številni prijatelji širom Amerike ji pošljamo vezilo najlepših želja, rcz in molitve za njeno hitro zdravje, da bo še mnogo let z nami delovala za njeno tako ljubo organizacijo.

Bog vas živi, Mrs. Prislant!

Med programom so bile predstavljene ustanovne članice, ki so: Mary Godez, Margaret Fischer, moja hčerka, Frances Ribich, Ana Zavrl, Antonia Brulla, Mary Brezonik. Pogrešali smo Johanno Suscha, ki se radi slabega zdravja ni mogla udeležiti. Ustanovna članica je Ana Modiz, točasnna državna predsednica ter stoloravnateljica. Imamo torej še devet članic, ki so z nami 50 let. Bog jih živi!

Odbornice tega slavnostnega leta so: Olga Saye, predsednica; Margaret Zahn, podpredsednica; Margaret Fischer, tajnica; Ana Modiz, zapisničarka 45th leto; Dorothy Brezonik, blagajničarka; Nadzornice so: Mary Turk, Elsie Brager, Janet Mourin; rediteljica Mary Brezonik.

Ob pričetku programa so bile predstavljene glavne članice Zvezinega narodnega odbora kot sledi: Neška Gaber, podpredsednica, Corinne Leskovar, urednica, Olga Ancel, tajnica, Mary Marolt, blagajničarka, Ana Kompare, predsednica nadzornic in Marion Marolt, nadzornica. Lepo se jim zahvalimo za poset. Navzočih je bilo tudi nekaj bivših glavnih odbornic kot: Marie Floryan, bivša podpredsednica, Rose Kraemer bivša državna predsednica za Wisconsin; Josefina Erjavec, bivša tajnica, Frances Plesko in Josephine Schlosar. Obe sta bili pridni delavki v glavnem odboru mnogo let. Mary Godez, prva predsednica naše podružnice je ena izmed treh še živečih prvih glavnih odbornic. Poleg naju je še živeča prva glavna odbornica Katie Triller, članica in dolgo let predsednica podružnice št. 16 v South Chicago.

Prav lepa hvala vsem udeležencem. Silno smo vesele, ko slišimo, da so vsi gostje očšli domov zadovoljni s kosilom in programom ter nam čestitajo vse vprek. Kako lepo plačilo za ves trud! Naj vas Bog blagoslovi!

Starejše članice se bodo spominjale, da je v stari domovini igranje kart skoro bil greh. Moškim se je seveda že odpustilo, če so karte igrali, a da bi ženske imele to zabavo je bilo nezasmehljivo in sramotno. Ko smo prišli v Ameriko, se je igranje kart razpaslo in tudi ženske so sčasoma pričele karte igrati. Zdaj so kartne zabave na dnevnem redu.

Pred več leti sem imela kartni klub osmih prijateljic. Sicer smo več govorile kot igrale. Rešetele smo svetovne in domače novice. Pctožile smo ena drugi če jo je kaj bolelo; večkrat smo brale odlomek iz kake poučne knjige ter o tem razpravljale, da je minil čas. Takrat ni bilo ne radia niti televizije. Igranje kart je bila menda edina zabava.

Ko sem brskala po starih papirjih sem našla pesmico, če jo smem imenovati s tem imenom, ki sem jo zložila in jo podala prijateljicam za božično darilo na okrašeni kartici:

Karte — Karte

Lep je bil tisti čas,
ko smo ženske karte igrale
in se na smeh držale.
Micik je bilo pol ducata,
Johanca samo ena.
Prišla je Terezika,
da je kart party bila narejena.
Vse imamo velik špas,
za delo ni nobeni.
Lep, da je trumf pikov as,
in partner šmira meni.
Zato pozdravim Vas lepo,
ob tem božičnem času.
Naj Bog Vam zdravje, srečo da
in karte samih asov.

IZ NAŠE SLOVENSKE DEDIŠČINE

Škof James S. Rausch - Slovenec

Generalni tajnik Zveze ameriških katoliških škofov in Katoliške zveze Združenih držav je po materi slovenskega rodu.

* * *

Ta članek je septembra, 1975 napisal moj mož Edi in ga razposlal slovenskim listom v Ameriki in drugod po svetu. Zelo lepo so ga objavili mesečnik *Ave Maria* v Lemontu, *Fraternal Voice* v Coloradu, *Slovenska Država* v Kanadi, na izrecno željo škofa Maksimilijana Držečnika pa tudi *Družina*, največji katoliški list v Sloveniji. Tudi p. Bazilij, urednik mesečnika *Mishi* in sodelavec našega Slovenskega ameriškega inštituta v Avstraliji, je navdušeno objavil zgoščen povzetek. Ker smo pri naši hiši te tedne spet silno zasuti s predavanji in razstavami o Slovencih ne le v Ohio, ampak tudi po drugih državah, prilagam danes v objavo ta članek o škofu Rauschu in upam, da bo zanimal tudi čitateljice našega odličnega mesečnika *Zarje*.

* * *

Po petindvajsetih letih trdega dela imamo pri Slovenskem ameriškem inštitutu — Slovenian Research Centru of America najbogatejšo zbirko o sodobnem delovanju in doprinosu Slovencev po vsem širnem svetu. In vendar zlepa ne mine teden, ko bi s pomočjo naših rednih in priložnostnih sodelavcev ne odkrili zopet kaj novega. Že sam krog sodelavcev je nad vse zanimiv, saj so med njimi rektorji in škofi, profesorji in duhovniki, izumitelji in pisatelji, arhitekti in uredniki, pa tudi gospodinje in študentje, ki pa jih družijo skupna ljubezen do slovenskega naroda in želja pripomoči Slovincem do popolnejše in močnejše zgodovine in večjega ugleda v svetu.

Pred kratkim se nam je v tej ljubezni do slovenstva oglašil tudi msgr. Louis Baznik, bivši župnik pri Sv. Vidu in starosta slovenskih duhovnikov v Velikem Clevelandu. Svojemu prijaznemu pismu je msgr. Baznik priložil še pismo, ki mu ga je poslal škof James Rausch, generalni tajnik Zveze ameriških katoliških škofov in Katoliške zveze Združenih držav, to je, najvišje uradne povezave ameriške katoliške Cerkve. Pismu je bil priložen tudi kratek življenjepis škofa Rauscha. Tako smo Slovenci po zaslugi msgr. Baznika zopet močnejši kot narod, ki pomaga kovati zgodovino katoliške Cerkve in številnih mogočnih držav, med njimi tudi Amerike.

V pismu msgr. Bazniku ugledni škof Rausch med drugim pove, da je po materi slovenskega rodu. "Moja mama je bila Ana Ohmann, prvotno Oman, hčerka Janeza in Jere Oman iz kraja Albany, Minnesota. Duhovnika Matt Blenkush in Edwin Oman sta moja mrzla bratranca. Msgr. Oman je bil, kot bi rekli **mi Slovenci**, moj 'little uncle' ali 'mrzli stric.'" Tako vidimo, da izhaja škof Rausch po materi iz znane slovenske Omanove družine v Minnesoti. Kar je gotovo za nas še posebno zanimivo in dragoceno pa je, da znameniti sin skromne slovenske matere ni niti pozabil, niti zatajil svojega slovenskega porekla, ampak se s ponosom priznava za Slovence in v pismu še posebej zapiše: "We Slovenians" — "mi Slovenci".

Kot v vsakem drugem slučaju je naš inštitut takoj skušal še izpopolniti in obogatiti tudi svoj novi dragoceni arhiv s podatki škofa Rauscha. Navadno je za vsak arhiv potrebnih vsaj pet pisem, večkrat pa tudi 15 ali 20, poleg telefonskih klicev in raznih poti. Pri škofu Rauschu pa je potekalo vse raziskovanje izjemno hitro in gladko. Naši

Slovenski ameriški škof James Rausch, tajnik Katoliške Zveze Amerike, je daljni s o r o d n i k velikega slovenskega pesnika Franceta Prešerna.

Gornja slika je bila posneta med slavnostno pridigo č.g. škofa na Baragovem dnevu v marketski katedrali. Lep govor je objavljen v izvirniku na strani 10.



prošnji za sliko, bibliografijo, kopije publicitete in drugo važno gradivo se je prevzvišeni takoj ljubeznivo odzval in nam poslal še nekaj dragocenih kopij svojih govorov, brošur in knjigo "The Family of Nations".

Iz bogatega arhiva se nam zdaj odkriva podoba novega znamenitega sinu slovenske matere, slovenskega ameriškega škofa James Rauscha. Vemo, da bo tudi vas zanimala in navdušila, kot je zanimala in navdušila med Slovenci msgr. Baznika in vse sodelavce našega inštituta.

Naš znamenitnik James Steven Rausch se je rodil 4. septembra leta 1928. v Albany, Minnesota. Tam je obiskoval ljudsko in srednjo šolo, leta 1946. pa se je vpisal v Crosier Seminary v Onamia, Minnesota. Med leti 1950 in 1952 je študiral na Crosier House of Studies v Ft. Wayne, Indiana. Leta 1956. je diplomiral na St. John's University v Minnesoti, kjer je bil proti koncu prejšnjega stoletja rektor slovenski rojak Bernard Ločnikar in kjer je diplomiral tudi prijubljeni slovenski pesnik in glasbenik Ivan Zorman. Svoje študije je potem nadaljeval na St. Thomas College in na University of Minnesota, leta 1969. pa je dobil doktorat (Ph. D.) "cum laude" ali s pohvalo na papeški Gregorijanski univerzi v Rimu. Njegova doktorska specializacija je bila v pastoralni sociologiji.

Še pred doktoratom je poučeval na srednji šoli v St. Cloudu in na Kolegiju Sv. Tomaža v Minnesoti, nekaj časa pa je bil tudi kaplan v St. Cloudu in raziskovalec na oddelku za svetovno pravičnost in mir pri Katoliški konferenci v Washingtonu. Bil je tudi na študijskih potovanjih v Nemčiji, Rusiji, na Poljskem, Madjarskem, v Peruju, Ekvadorju, Colombiji in Venezueli.

V duhovnika je bil posvečen leta 1956 v katedrali mesta St. Cloud v Minnesoti, kjer je v letih 1897-1914 pestiroval kot škof Slovenec Jakob Trobec. Škofovsko posvečenje pa je naš rojak Rausch sprejel leta 1973 v opatiji sv. Janeza v Collegeville, Minnesota, kjer je v drugi polovici devetnajstega stoletja delovalo lepo število slovenskih menihov, profesorjev in misijonarjev. Že leta 1970. je postal pomočnik generalnega tajnika in tri mesece kasneje generalni sotajnik, leta 1972. pa generalni tajnik Zveze katoliških ameriških škofov in Katoliške zveze Združenih držav (National Conference of Catholic Bishops and The United States Catholic Conference). Tako že nekaj let sin skromne slovenske matere sposobno vrši eno najbolj odgovornih služb v organizaciji ameriške katoliške Cerkve.

Kaj naj še povemo o mladostnem škofu James Rauschu? Le kdo v New Yorku ali drugje v Ameriki bi slutil, da je bil slavnostni pridigar v znameniti katedrali

sv. Patricija (St. Patrick's Cathedral) pri polnočnici, za Božič 1973. leta, **slovenski** ameriški škof Rausch? Kako lepo je videti njegovo ime na naslovni strani brošure o človečanskih pravicah, ki jo je izdala Katoliška zveza Združenih držav! In s kakim veseljem vzame človek v roke knjigo "The Family of Nations" (Družina narodov), katere urednik je zopet škof Rausch. Med odličnimi sotrudniki, ki so prispevali poglavja za to nadse važno knjigo pod uredništvom ameriškega Slovenca Rauscha, so tudi bivši ameriški podpredsednik Hubert Humphrey (ki je, naj mimogrede povemo, tudi častni član našega Slovenskega ameriškega instituta-S.R.C.A.), senator Walter Mondale iz Minnesote in Arthur Goldberg, bivši poslanik Združenih držav pri Združenih narodih (United Nations) v New Yorku.

Na nebu katoliške Cerkve v Ameriki in na nebu slovenstva je zasijala nova svetla zvezda v osebi slovenskega ameriškega škofa Rausch. Vsi smo hvaležni msgr. Bazniku, ki nas je nanjo prvi tako ljubezljivo opozoril. In vsi smo ponosni na svojega odličnega slovenskega rojaka, prevzvišenega škofa James Rauscha, ki mu v njegovi visoki in odgovorni službi želimo obilo uspehov in blagoslova.

SLIKE IZ LEMONTA. . .



Smehljajoči obrazi pričajo o veselem razpoloženju med udeleženci Zvezinega dneva na lemontskem gričku. Na gornji sliki je urednik Ave Marije Fr. Fortunat in jolietški pomožni župnik Fr. David Stalcer v krogu prijateljev in naših članic. Od leve: Fr. David, John Simec, Marjanca Gorenc, Ludvik Leskovar, Martin Kacin, gl. podpreds. Nežka Gaber, Fr. Fortunat, Angie Simec, Julija Kacin in Miriam Leskovar.

Na spodni sliki so naši poznani društveni delavci in dobre članice Viktor Jakos, Ivanka in Jože Sedaj in Gizella Hozian.

PODR. 2, CHICAGO, ILLINOIS

Vse članice so vlijudno vabljene na proslavo Zlatega jubileja ustanovitve Zveze, ki se bo vršila točno na dan obletnice, dne 19. decembra. Po slovesni sv. maši ob 11:30 dop. v cerkvi sv. Štefana, bo banket in božičnica za mladinske člane. Odrasli plačajo za kosilo v družinskem stilu, \$5 in otroci od 4 do 11 leta samo \$3. (Mladinski člani do 11 leta starosti ne plačajo za kosilo in bodo prejeli darilo od Miklavža.) Vstopnice boste tudi lahko kupile dne 11. nov. na prireditvi "Penny Social" pri Sv. Štefanu v spodnji dvorani ob sedmih svečer. Igre in lepa darila ter okusna okrepčila. Vse vabljeni!

ODBOR

PODR. 3, PUEBLO, COLORADO

Kras prirode se poslavlja, znak jeseni in bližajoče zime. V mesecu novembru slavimo spomin vseh mrtvih, na dan ko obiščemo pozabljene grobove, kjer križ, ne kamen ne stoji. Naš obisk tistega tihega doomvanja, kjer mnogi spe nevzdravno spanje, kjer kmalu dom bo moj in tvoj. Če kedaj, potem se v teh dnevih spominimo naših rajnih in čla. naše Zveze. Izpili so čašo trpljenja in dopolnili tek življenja. Večna jim slava!

Smrt je narahlo potrkala in nam odpeljala našo zaslužno čla. za našo Zvezo, JOSEPHINE LIVEK. Bile smo tesno povezane z njo mnogo let in v mnogih pisemnih pogovorih. Eno leto se je tudi udeležila naše državne konvencija kot naš častni gost in bila gost v naši hiši. Zveza naj ji pokloni šopek hvaležnosti. Bodi ji vedno častni spomin.

Tudi pri naši podr. so zapustile prazno mesto, ko je Bog poklical k sebi čla. Natalia Marselja, ki je preživela zadnja leta pri sinu v Californiji. Dolgoletna čla. Johanna Puntar, se je poslovila v visoki starosti 96 let. Tudi

njej je prišlo božje povelje, pridi, dovolj si doprinašala žrtve svojega življenja. Johanna je bila v svojih mlajših letih trgovka za ženske obleke in klobuke. Imela je uspešno prodajalno, bila je prava "business woman".

V času tega pisanja, sem dobila sporočilo o smrti Lawrence Bandi v Canon City, Colo. Pok. je bil oče č.g. Benaventure Bandi, ki je pred kratkim bil izvoljen na visoko mesto opata, opatije Sv. Križa v Canon City, Colo. Preostalih družinam naše sožalje. Naj bo vsem večna slava in naš spomin.

Na sept. seji smo sprejele mojo nečakinjo, Suzy Keen v našo podr. S ponosom lahko zapišem, da je moje sorodstvo številno zastopano v podr. št. 3, številu 17. Tudi druge posnemajte moj vzgled.

Mary Kostelic iz Grove se že 5 tednov zdravi v bolnici z oboleno nogo. Steffie Barnet je ponovno v bolnici. Iz Zarje izvem, da je tudi dobro poznana Josephine Erjavec iz Joliet pod zdravniško oskrbo. Želimo, da vse čimprej okreva.

Oh, ta svet... je vedno zanimivo branje. Kako lepo nam Mrs. Priland opiše novice, posebno kako napreduje

rojstna domovina. V časopisih beremo, kako se zbirajo črni oblaki nad staro domovino. Resnično je žalostno, da se Ameriška Slovenija pokaže dostikrat brezbržno ko slovenska beseda v teh dneh umira v tujini, a v domovini jo zatira sovražnik, posebno še na Koroškem pod Avstrijo.

Naše čestitke slovenski zdravnici, Dr. Dorothy Zakrasek ob priliki poročnega slavlja z Dr. Conrad Lindes. Poroka se je vršila v Philadelphia, Pa. Zelo sem ponosna na našo slovensko zdravnico in čla. ker je tudi naš šolninski sklad nekoliko pripomogel do njenega uspeha, saj je z odliko končala šole in je edina slov. zdravnica tukaj. Začani dom sta si izbrala Columbus, Ohio. Obema zdravnikoma želimo mnogo uspehov.

Pri nas se še vedno vršijo proslave 200 letnice blagoslovljene Amerike.

Najlepše želje k rojstnim dnevom v oktobru, pošiljamo gl. preds. Mary Bostian in urednici Corinne Leskovar. Res, Corinne, naša prelepa Zarja je izredno zanimiva po Tvoji zaslugi, saj imaš lastnosti, katere si podedovala od Tvoje drage mame, ki je zapustila neizbrisni doprinos do naše S.Z.Z.

ZARJA—THE DAWN

Videnje Preroka Ezekijela

Za november nekoliko resnega premissljevanja o smrti, ki pride nad vsakega človeka. Če na to mislimo se bomo lažje pripravili za končni obračun.

Prerok Ezekijel takole popisuje svoje videnje v 37 poglavju svojega spisa: Roka Gospodova je prišla nadme. Gospod me je peljal ven in me je postavil sredi doline, ki je bila polna mrtvaških kosti. Vodil me je krog in krog mimo njih. In glej bilo jih je silno veliko po dolini: bile so zelo suhe. Vprašal me je: "Sin človekov, bodo lite kosti oživele?" Odgovoril sem: "Vsemogočni Gospod, ti veš."

Tedaj mi je rekel: "Prerokuj nad temi kostmi. In jim reci: Suhe kosti čujte besedo Gospodovo. Tako govori vsemogočni Gospod tem kostem: Glejte, pošljem duha, da oživite. S kitami vas obdam in storim, da zraste na vas meso; prevlečem vas s kožo ter dam v vas duha in oživite. Tedaj spoznate, da sem jaz Gospod."

Prerokoval sem kakor mi je bilo ukazano. Ko sem prerokoval, je nastalo šumenje; glej nastalo je šelestenje, in kosti so se približale druga k drugi. Gledaj sem, glej, kite so prišle, meso je zrastle in koža se je razpela čeznje po vrhu, a duha ni bilo v njih. Tedaj mi je rekel: "Prerokuj duhu, prerokuj, sin človekov in reci duhu, tako govori vsemogočni Gospod: Od štirih vetrov pridi, duh, dihni v te pobite, da ožive. Ko sem prerokoval kakor mi je bilo ukazano, je prišel duh vanje, oživele so in se postavile na svoje noge: silno velika vojska.

Rekel mi je: "Sin človekov, te kosti so vsa izraelova hiša. Oni pravijo: 'naše kosti so usahnile, naše upanje

Blag ji spomin.

V Zarji beremo zanimivosti, da smo Slovenci poznani celo v Egiptu. Hvaležni smo ge. Milena Gobec za lep opis slovenske dediščine. (Ga. Gobec, rada bi imela Vaš naslov.)

Enako so izredno zanimivi članki izpod peresa Irene Odorizzi iz življenja naših prvih naseljencev v Ameriki. Irene je zelo domača, prijazna in izobražena, kakor tudi njena mama ga. Platinšek, s katero smo leta v prijateljstvu. Kako krasne so slike starih naseljencev v Zarji. Prav primerno za 200 letnico Amerike.

Bodite vse pozdravljene,

ANNA PACHAK

PODR. 10, CLEVELAND, OHIO

Počitnice so za nami in v sempembu smo se zopet zbrale v lepem številu na naši seji. Slišale smo poročilo od naše konvencije in finančno poročilo od kotiljon plesa, ki se je vršil v juniju. Od čistega dobička smo darovale s skupnimi podr. znesek \$500 v dobrotelne namene: \$150 za šolninski sklad SZZ, \$150 za Dom ostarelih na Neff Rd., \$150 za Mavec Home za otroke in \$50 pa za cancer home.

Približuje se naša 50 letnica podr. št. 10., katero bomo praznovala dne 27. marca prihodnjega leta. Sklenile smo, da bomo imele sv. mašo ob pol

enajstih v cerkvi Marije Vnebovzete na Holmes Ave. Že sedaj vas vse skupaj prosim, da se bomo zbrale v velikem številu ta dan. Potem pa bo banket v Slovenskem Domu na Holmes Ave. Podrobnosti bodo objavljene drugič. Veste članice, nismo imele nobene prireditve že 15 let in je čas, da se tudi naša podr. malo postavi. Upam, da boste vse prišle na pomoč.

Na bolniški listi sta obe naše nadzornice: Alice Struna in Frances Zagar, kakor tudi Vilma Krall. Vsem našim bolanim članicam želimo dobro zdravlje.

V mesecu oktobru nismo imele seje, zato pa upamo, da boste vse prišle na sejo v novembru.

Naslednje članice so nas za vedno zapustile: 8. avgusta je umrla Anna Rozman, ki je bila rojena 25. junija, 1895 ter je pristopila v našo podr. dne 14. maja, 1942. Dne 27. avg. pa je umrla Mary Kuhar, rojena 25. sept., 1880 in v Zvezo je pristopila dne 1. avg. 1929. Naj obe blage članice počivajo v miru božjem. Žalujčim naše sožalje.

Bodite lepo pozdravljene,

SOPHIE MAGAYNA

PODR. 14, EUCLID, OHIO

Večer naše seje je bil izredno lep in prijeten jesenski večer, zato je bila tudi kar lepa udeležba. Upamo, da

je izginito, uničeni smo." ZATO PROROKUJ IN JIM RECI: Tako govori vsemogočni Gospod: 'Glejte, odprem vaše grobove in vas moje ljudstvo, izpeljem iz vaših grobov in vas privedem v deželo Izraelovo. Tedaj spoznate, da sem jaz Gospod, ko odprem vaše grobove in vas, svoje ljudstvo, izpeljem iz vaših grobov. Dam svojega duha v vas da oživite in vas zopet naselim v vaši deželi. Tedaj spoznate, da sem jaz, Gospod, to rekel in izpolnil,' govori Gospod.

Kako mora tudi nas navdajati misel, da bomo tudi mi, ki smo krščeni v Kristusa postali člani njegovega kraljestva, če smo na tem svetu izpolnili naloge biti dobri člani tega kraljestva, že tu na zemlji.



GOSPODIČNA SLOVENSKEGA DNE v Chicagu, ljubka **BARBKA REMEC**, študentka Baret Collega, je v lepi slovensčini prečitala župancvo in guvernejevo proklamacijo o proslavi 26 letnice slovenskega radija v srcu Amerike, 53 letnici slovenske neodvisnosti in 200 letnici Amerike.

bomo še imeli kaj tako lepih dnevo, predno se priklati mrka zima.

Umrla je naša članica Frances Medved, ki je bila pred leti naša zapisničarica. V boleznih je zelo trpela, predno jo je Bog poklical k sebi. Naj v miru počiva. Ostalim pa naše sožalje.

Zadnji teden je tudi umrl zet naše članice Amalije Povirk, Jernej Merela. Vsem Povirkovim in Merelovim izrekamo naše globoko sožalje.

V tem času je bolana Mrs. Hočevnar, ki se je vrnila iz bolnice in se zdravi doma. Bog ji daj hitrega zdravlja.

Dne 3. oktobra se je več naših članic udeležilo 45 obletnice podr. št. 50 in državne konvencije. Naslednje so se udeležile: Pauline Kral, Vera Bajec, Mary Stražišar in Lucille Korenčič. Poročale so, da se zelo zanimajo, da bi pridobile več mladine. Najprej je potrebno zbrati nekaj denarja, da se s tem pomaga začeti s sportnim krožkom in drugimi aktivnostmi, kakor risanje, ročna dela in tako naprej.

Mrs. Klemenčič je darovala 2 door prajza. Lepa hvala, Mrs. Klemenčič. V denarju so darovale: Mrs. Vidovec, Mrs. Vičič, Mrs. Bajec in Mrs. Cukajen. Vsem se lepo zahvalim. Bog Vam daj zdravje in da so zopet vidimo na prihodnji seji.

Lepe pozdrave vsem!

A. SUSTAR



PRIZORI IZ ILLINOIS-INDIANA DRŽAVNE KONVENCije

Duhovni svetovalec podr. št. 20, Msgr. M.J. Butala pozdravlja udeležence Ill.-Ind. drž. konvencije v Jolietu. Predstavila ga je načelnica Zvezinega dne, Millie Pucel.

Na sliki zgoraj desno je nova slovenska folklorna skupina podr. št. 20 ob njihovem prvem nastopu na konvenčnem banketu: Helen Rozman, Marcia Fedo, Rosanne Ruth, Marie Ancel; Kathy Lovati, Mary Jane Hrubos, Lorraine Štefanic, Diane Gornik; Ron Strle, Andy Ancel, Paul Rozman, Stan Simrayh.

Naša priljubljena Zvezina ustanoviteljica, Mrs. Marie Prislund, je bila deležna navdusenega pozdrava vseh udeležencev drž. Konvencije. Načelnica, Millie Pucel, je predstavila tudi urednico Corinne Leskovar in 50 let članico Zveze, Alvi Jerin iz LaSalle.

PODR. 20, JOLIET, ILL.

Zadnji mesec smo ponovno izgubile eno članico ses. Mary Lopynski, ki je bila v Zvezi 43 let. Njeno dekliško ime je bilo Likar. Zapušča sina in hčerko. Pokopana je bila iz cerkve sv. Anne na hrvaško pokopališče Matere Božje. Ko je predsednica sporočila novico o njeni smrti, smo takoj vse vstale in zmolile za pokoj njene duše. Članice so jo tudi spremile na zadnji poti. Naj v miru počiva. Sorodnikom pa naše sožalje.

V bolnišnici se nahajajo Jo Tezak (žena Dick T.), He'en Dufour v Mayo Brothers kliniki v Minn., dalje Mary

Brick iz Theodore Str., Mary Winterkeller, vnukinja Louise Dobsck, je bila v avtomobilski nezgodi. Mrs. Planinsek se zdravi na roki in pod zdravniško oskrbo je tudi Mary Ivanich. Želimo, da vse bolne čimprej okreva.

V sept. smo pri fari zopet imeli polka mašo ob priliki drž. konvencije. Delegatinje so prišle iz sosednjih mest in podružnic, da zastopajo svoje članice. Navzoče so bile iz DePue, Og'esby, LaSalle, Chicago, So. Chicago. Vsaka je imela priliko izraziti predloge njihovih podružnic. Navzoč je bil tudi naš duhovni vodja, Msgr. M. J. Butala in naš Zvezin duh. svetovalec, Rev. Okoren, ki nam je

povedal mnogo poučnega za korist podružnic.

Ob 11:30 je bila sv. maša, katero je vodil Rev. Frank Perkovič iz Eveleth, Minn., ki je tudi spesnil in uglasbil slavno polko mašo na melodije slovenskih ljudskih pesmi z verskim besedilom. Somaševali so Msgr. Butala in Rev. Okorn je imel zelo lepo slavnostno pridigo. Polka maša je zelo priljubljena v naši cerkvi, saj vedno zbere veliko množico ljudstva. Tako je bila velika cerkev tudi tokrat nabit polna. Čestitke veljajo Fr. Perkoviču ter njegovim priljubljenim godbenikom pod vodstvom g. Cveka in njegovim odličnim pevcem, ki sedaj

Tudi me smo se udeležile Wisconsin State konvencije v Sheboyganu. Velika dvorana je bila polna članic, nato tudi cerkev Sv. Cirila in Metoda, kjer smo se srečale z mnogimi članicami, katere že več let nismo videli. To je bilo pravo prijateljsko snidenje. Delegatnje so skupno korakale v cerkev ob petju krasnih pesmi, kar je dvignilo naša srca. Čast Sheboyganu, ko imajo tak izvrsten in dobro izvežban zbor. Med cerkvenim opravilom smo vneto poslušali tehtni verski nagovor Fr. Okorna.

Po sv. maši je bilo v hotelu Executive pripravljeno kosilo. Velika dvorana je bila napolnjena do zadnjega kotečka. Mrs. Prislant je vodila program in med drugim tudi predstavila jolietške zastopnice: gl. blagajničarka Mary Marolt in mož Stanley, ki je tu v Jolietu mestni commissioner, dalje Rudija Pucel, ki zastopa KSKJ. Josephine Erjavec, prejšnja gl. tajnica s soprogom Joe, sedanja gl. taj. Olga Ancel, dalje Millie Pucel, odbor št. 20, Anne Stefanich ter Steve in Marie Malnerich. Srečali smo tudi hčerke Mrs. Prislant: Margaret Fischer, Hermine Dicke z možem Bob in njuno hčerko, ki je podala več lepih pesmi, dalje sina Teda Prislant, prijateljico Ann Modiz in več drugih. Končno smo se poslovili od Mrs. Prislant in prijateljke družbe, toda lepe melodije dneva, nam bodo vedno ostale v nepozabnem spominu.

Žal nam je bilo, da nismo dobile dovolj udeleženk za cel bus, toda prihodnjič. Kličemo vsem: prihodnjič pa ponovno "Na svidenje v Jolietu."

JOSEPHINE ERJAVEC

PODR. 24, LA SALLE, ILL.

Najprej želim izreči pristržno zahvalo vsem članicam, in prijateljem ki ste nam pomagale napolniti bus za Zvezino državno zborovanje v Jolietu. Enako lepa hvala vsem, ki ste nas v Jolietu lepo sprejele in nam postregle ter bile naše gostiteljice za ta pomembni dan. Posebno je bila zanimiva seja po zajutreki. Vsak je imel priliko povedati svoje mnenje. Imele smo imenitne govornike, ki so želeli naši Zvezi še uspešno delovanje mnoga, mnoga leta v bodočnosti. Posebno je važno, da privabimo čimveč novih članov in članic v našo SZZ, ker več nas bo, tem lepša je družina. Vabimo žene, moške, mlade in stare, poročene ali samske, da se nam pridružijo. Hvaležni smo Bogu, da je naša dična organizacija dosegla zlata leta, saj je za nami 50 let dela za slovenski narod v Ameriki.

Dragi prijatelji, vabljeni, da se nam pridružite in naše seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 2 uri pop. v cerkveni dvorani, naše fare Sv.

Roka. Ko boste brale te vrstice bo naš oktoberski rummage sale že za nami.

Vsak rad bere naše glasilo Zarjo, saj se vedno kaj naučimo iz lista. Pripravlja se slovar, ali dictionary in tudi večja bolj izpopolnjena Kuharica, Women's Glory the Kitchen.

Mi imamo 105 članic. Med njimi naj omenim dve ljubke ptičke, Christine Waite, in njena sestra Rozi Kilter ki lepo poje in vodi našo naselbino z delom in prijaznostjo. Bog vaju blagoslovi!

Lepa hvala naši urednici, Corinne Leskovar, ki je tako dobra do vseh naših članic in ki odlično urejuje Zarjo v angleškem in slovenskem jeziku. Napravila je lep nagovor na vse in se bomo potrudile, da bomo sledile njenim nasvetom.

Iskreno sožalje izrekamo družini in sorodnikom pok. Rudi Lušina, ki je umrl dne 11. sept. v starosti 69 let. Smrt ga je zadela, ko je doma kosil travo. Njegova sestra, Mrs. Antoinette Ferenchak in sestrična Mrs. Ann Lushina in nečakinja Mrs. Ann Marie Wangler, so vse naše članice.

Vsem bolnim, posebno Antonu Klopčič, možu Anne, ki je dober pevec pri Sv. Roku, želimo hitro zdravlje. Ob koncu želim vsem najboljše. Vaša zapisničarica.

MICI MARY PILETIC

No. 41, CLEVELAND, OHIO

Prihodnja seja se bo vršila dne 14. nov. ob. 1:30 pop. v Slov. delavskem domu na Waterloo.

Dne 12. dec. pa bo naša letna Božičnica, voltive odbornic in izbira zasluzne matere za leto 1977. Pridite vse!

Posebna zanimivost družine Mrs. Mary Prelogar. Ima 3 otroke, 2 hčerke on enega sina in vsi so bili rojeni na dan 28. julija, seveda raznih let. Živijo v Illinois-u, Californiji in Floridi. Poleg tega Mary potuje po Washingtonu, Oklahomi, Hollywoodu, Disney Land in Evropi. V stari domovini ima 3 brate in 3 sestre. Njena nečakinja je zdravnica in nečak je profesor. Zelo rada peče.

Ses. Rose Pujzdar je izgubila 25 funtov in krasno izgleda. Tudi se bolje počuti in nosi majše mere obleke. Čestitke, Rose!

Prejele smo nove trake (badges) in če jih katera želi, naj jih naroči pri tajnici: 475-2644. Vam bom poslala.

Mlajši sin ses. Angele Slivenik se je dne 14. avg. poročil in dne 12. sept. je bil sprejem gostov v Celebrity dvorani.

Kupila sem si UČBENIK SLOVENSKEGA JEZIKA, katerega sta sestavile Milena Gobez in njena sestra Breda

Lončar. To je prva knjiga, kateri bosta sledile še dve. V bodočnosti, bodo izdali tudi zvočne trakove. Jaz sem bila izredno zadovoljna z razlago slovenskega jezika in kdorkoli želi boljše poznanje našega jezika, to je najboljša knjiga, katero priporočam za naročilo. Stane \$7 in se naroči pri SLOVENIAN RESEARCH CENTER OF AMERICA, Inc. 29227 Eddy Rd., Willoughby Hills, O.

Če imate kake novice, prosim, da pokličete podpisano tajnico in bom z veseljem uvrstila novice v mojo kolono. Prosim, da mi pišete, ali pa telefonirate.

JANE KAPLAN, taj.

PODR. 64, KANSAS CITY, KANSAS

Poletje, ki je bilo zelo suho in vroče, je že za nami in smo sredi doslej še vedno suhe jeseni.

Konvencija Ameriške Bratske Zveze, ki se je vršila v našem mestu meseca avgusta pod gostovanjem društva Sv. Jurija, je prav lepo uspela. Preds. društva Frank Anzek in vsi njegovi sodelavci so se močno trudili, da je vse dobro izpadlo. Na banketu v torek so nas veselo zabavali z raznimi plesi in petjem, mladi tamburaši pod vodstvom Don Lipovac. Imeli smo čast se pozdraviti z glavnim preds. Mr. Kres in njegovo ženo, podpreds. Mr. C.J. Rovanshek in ženo. On je tudi omenil, da je bilo deklško ime njegove matere Kostelic. Pozdravili smo se tudi z drugim gl. podpreds. Paul Oblak in ženo ter z urednico Nove dobe, Julio Pirc, dalje z Mr. in Mrs. Stanley Kostelic iz Eveleth, Minn. Starši Mrs. Kostelic so bili doma iz župnije Loški potok, kot sem jaz, zato je bilo še toliko lepše srečanje z njima. Prijetno je bilo srečanje z Antoinette Možina in Mary Pelan iz Penna. Najlepša hvala za pozdrave od Anne Trontel iz Pittsburga, katere je poslala po Mr. John Jergel in Mr. Frank Pezdirc iz Reading, Pa. Nas je pa tudi posetil na domu. Res je bilo prijazno srečanje z vsemi in želimo, da so tudi oni odnesli prijatne spomine od nas.

Ravno ko pišem te vrstice je moja sestra Mary Kobe, tudi članica Zveze, prestala hudo operacijo.

Avgusta je po dolgem bolehanju umrla naša dobra čla. Frances Petelin. Zapušča 2 sinova in eden je umrl prej ter 3 hčere, kakor tudi več vnukov. Po dolgem bolehanju je tudi preminul soproj čla. Mary Muc, Mr. Martin Muc, rojen v vasi Primostek, župnija Podzemelj. Poleg žene zapušča 3 sinove (eden je prej umrl) ter 3 hčere, ki so tudi vsi poročeni in 18 vnukov ter 8 pravnukov. Obema pokojnima naj sveti večna luč in ohranjen jima bodi trajni spomin. Oba sta bila dobra župljana sv. Dru-

žine. Sorodnikom iskreno sožalje.

Končno najlepši pozdrav vsem s katerimi smo se srečali na konvenciji v Ramada Inn hotelu v K.C. in članicam Zveze ter gl. uradnicam.

ANTONIA KOSTELEČ,
poroč.

PODR. 71, STPABANE, PA.

Hladna jesen je nas vse prezgodaj obiskala. Že zgodaj v oktobru smo imeli lahko slano in vreme je bilo muhasto celo poletje. Ni bilo prave vročine in ne dovolj dežja. Več ljudi je bolanih.

Dne 13. sept. je po dolgi bolezni umrla naša dolgoletna članica in 40 let naša blagajničarka, Mary Bostjancic. Dosegla je lepo starost 85 let. Zapušča žalujoco hčer Lucey Smith, ki je naša tajnica in drž. predsednica za Pa., sinah Agnes Bostjancic, 5 vnukov in 11 pravnukov. Mož ji je umrl 25. avg., 1946 in dva sinova Joseph in Stanley. Pokopana je bila iz cerkve Sv. Petra na farnem pokopališču.

20. sept. pa je umrl John Cadez, mož naše dolgoletne članice Rosi Cadez. Bil je dalje časa v domu za onemogle. Za njim žaluje poleg žene tudi hčerka Mary in dva sinova. Obema družinama izrekamo naše globoko sožalje.

Bližajo se lepi božični prazniki in pred njimi tudi naše glavne seje ter volitve odborov. Že sedaj vabim vse naše članice, da pridete na letno sejo in izvolite mlade odbornice. Seja se bo vršila dne 8. dec. ob 7 uri v navadnih prostorih.

V decembru bo poteklo 50 let odkar je naša častna predsednica, Marie Prislend ustanovila SZZ. Lepe čestitke Vam in želim Vam ljubo zdravje.

Vesele božične praznike in srečno novo leto 1977, želim vsemu gl. odboru in članstvu, posebno Fr. Klavdiju Okornu. Naj Bog nakloni vsem ljubo zdravje. Corinne pa lepo priznanje, za odlično urejeno Zarjo. Pridite na sejo 8. dec. Na svidenje!

MARY TOMSIC

P.S.: Prilagam \$2 za šolninski sklad v blag spomin pok. Albin Novak. (Prisrčna hvala. Ured.)

FINANCIAL REPORT — FINANČNO POROČILO

AUGUST, 1976

Br. No.	Amount	Adults:	Jr.	Re.:	Br. No.	Amount	Adults:	Jr.	Re.:	
			65		62	34.80	20	0	**	
2	185.45	286	112		63		72	9		
3	169.70	256	121		64		35	0		
4		9	0		65		34	18		
5		74	10		66	33.45	49	12		
6	52.75	95	17		67	89.30	65	7	***	
7	48.40	83	24	b	68	39.40	53	22		
8	14.70	26	0		70		12	0		
10	126.45	253	17		71	63.60	111	42		
12	66.30	135	57		73	65.35	101	65		
13	52.30	101	25		74		25	1		
14	157.45	266	38		77	34.10	31	17	*	
15	81.65	146	2		79		38	15		
16	108.30	157	60		80	3.90	11	0		
17	100.55	151	109		81	17.35	29	1		
19	47.00	80	8		83		14	0		
20	247.85	396	147		84		36	2		
21	64.95	105	34		85	35.70	35	0	***	
22	19.90	15	0	*	86		19	0		
23	128.40	213	27		88	19.25	41	1		
24	57.05	104	22		89	89.75	59	17	****	
25	283.30	480	118		90	14.85	32	0		
26		158	53		91		35	5		
27		33	2		92		30	15		
28	42.60	64	26		93	56.05	42	3	a	
29	9.75	20	2		94		5	0		
30		31	0		95	118.00	161	8		
31	75.10	68	14	*	96		44	0		
32	126.15	189	57		97	6.50	12	0		
33	127.75	174	117		99	3.55	11	0	b	
34	22.75	35	4		100	46.45	53	19		
35	30.00	44	16		101	24.75	30	1		
37		15	1		102		35	2		
38	44.40	93	0		103	19.45	22	18		
39	55.60	47	3	*	105		49	16		
40	65.05	105	1		106	15.45	24	0		
41	59.00	134	17							
42	32.40	54	4							
43	160.75	209	119							
45	17.95	39	11							
46	15.55	30	3							
47	68.35	108	40							
50	243.45	311	55							
52	34.75	50	12							
54	30.65	48	30							
55	40.15	60	22							
56	49.45	88	4							
57		52	13							
59		26	0							
61		2	0							
					Total:	\$4,316.05	7383	1855		
					* Aug., Sept., ** Aug., Sept., Oct.,					
					*** July., Aug., **** July., Aug., Sept.					
					a June, July, Aug., b Sept.					
					Assessment		\$ 4,316.05			
					Interest		9,711.23			
					Rent		200.00			
					Misc.		.50			
							\$14,227.78			
					DISBURSEMENTS — STROŠKI —					
					August 1976					
					Death Claims - Zavarovaline		\$1,350.00			
					Salaries - plače		1,282.00			
					Social Security		71.70			
					Zarja - The Dawn		3,371.37			
					Administration		627.70			
					Semi-annual meeting per diems and traveling expenses		496.80			
					Real Estate Tax		477.60			
					Loss on bonds sold		629.38			
					Less taxes not deposited		123.09			
							\$8,183.46			



**UNION NATIONAL BANK
AND TRUST CO.
OF JOLIET**

JEFFERSON & OTTAWA STREETS
PHONE: 727-5222
DRIVE-IN BANK — 50 N. Bluff St.

FREE PERSONAL CHECKS
MEMBER F.D.I.C.

FREE CHECKING

Death Claims - Zavarovaline	\$1,350.00
Salaries - plače	1,282.00
Social Security	71.70
Zarja - The Dawn	3,371.37
Administration	627.70
Semi-annual meeting per diems and traveling expenses	496.80
Real Estate Tax	477.60
Loss on bonds sold	629.38
Less taxes not deposited	123.09
	\$8,183.46

ZARJA—THE DAWN

"FOR THE YOUNG AT HEART"

HI BOYS AND GIRLS

Two hundred years ago November 16 British general Sir William Howe captured Fort Washington by using 13,000 troops to do it. From Patriots in Petticoats comes the story of Margaret Corbin, one of the defenders of Fort Washington:

A savage November wind snarled at the couple standing on the crest of Forest Hill. The young woman shivered, but she made no move to seek shelter behind what was the northernmost redoubt of Fort Washington.

"When they attack," she said finally, "from which direction will they come?" Before answering his wife, John Corbin looked north to where the upper tip of Manhattan Island was separated from the mainland by only a narrow strip of water.

Pointing to it in the predawn grayness, he said, "The Hessians need only cross the King's bridge."

"Then they'll attack from the north?" Margaret Corbin asked.

"John nodded. "Aye, from the north." Then he turned to his right. Across the Harlem River, hundreds of campfires flickered like fireflies in the distance. "And from the east."

He made another quarter turn. "And from the south."

The heels of his heavy boots crunched ominously as he completed the circle, his left arm pointing to the Hudson River far below, where the British warship Pearl rode at anchor. "And even from the west," he concluded grimly.

Unwilling to hear what she knew her husband would say next, Margaret walked a few yards away. But John followed, imprisoning her in a gentle but inescapable embrace.

"There is still time for you to slip away," he began. "General Washington is just across the Hudson at Fort Lee. From there, you can go back to our home in Pennsylvania."

"No, John," came her reply. "I have never left your side since we were married four years ago. I will not do so now."

There was no anger in the young man's eyes. Yet his voice was harsh when he said, "But you don't understand. The Hessians and Redcoats outnumber us at least three to one!"

"All the more reason for me to stay," Margaret countered. "Remember what Colonel Magaw said today when the British demanded that we surrender?" Then slowly, Margaret repeated the defiant words of the Pennsylvania commander:

Actuated by the most glorious cause that mankind ever fought in,

I am determined to defend this post to the very last extremity.

John Corbin listened in silence. He now knew there was no chance of changing Margaret's mind — just as he knew there was no chance of the Americans winning the battle that would take place later in the day.

The British did not win easily, however. Time and again as they stormed up Forest Hill (now known as Fort Tryon), the Hessians were repulsed by the fire from the two-gun emplacement where John Corbin served as matross.

A matross only assisted in loading and sponging the cannon. Yet when the gunner in charge fell dead, John Corbin quickly took over. At his side was his wife Margaret, who now assumed the role of matross. Together they kept the cannon roaring down at the Hessian horde.

Despite the deadly fire, the Hessians continued to crawl painfully over the jagged rocks of Forest Hill.

All the while the cannons filled the air with a thunder that was deafening. Then suddenly one explosion seemed louder to Margaret than all the rest. Looking up from where she was stooping over their dwindling supply of gunpowder, she saw John reel back, blood spurting from a direct hit.

There was nothing she could do to help him — nothing but to take his place at the cannon.

Acting as both matross and gunner, Margaret Corbin kept her cannon firing until a charge of red-hot grape-shot tore through her upper body. Only then was her gun silent as she fell near the body of her husband.

A few minutes later, the blue-coated Hessians stormed over the barricade, their flashing bayonets ending the last resistance on Forest Hill.

Late in the afternoon of November 16, 1776, a bloodsmear'd doctor wearily climbed up to the now silent redoubt, searching for the wounded. He was about to turn away when he spied a slight movement near one of the cannons. Bending down, he shook his head in disbelief. What he had thought was the shattered corpse of a soldier was actually a woman — and she was alive!

Two centuries ago, the practice of medicine was comparatively primitive, with no such things as blood transfusions or penicillin. Therefore, it is amazing that Margaret Corbin survived the shower of grapeshot that lacerated her chest and jaw, and

almost tore her left arm from her body.

Even more amazing is the fact that, in this condition, she endured a jolting ride of almost one hundred miles to Philadelphia. For it was there the American wounded were sent after the British victory at Fort Washington.

Nothing more was heard of Margaret Corbin until July, 1777, when Congress approved the formation of an Invalid Regiment made up of disabled soldiers. Though she had been only a volunteer nurse and aide to her husband's unit, and not an enlisted soldier, her outstanding heroism and sacrifice could not be denied. So it was that "Captain Molly," as people had begun to call her, was immediately enrolled in this regiment and assigned to West Point.

With the end of the war in 1783, the Invalid Regiment was mustered out, but Margaret Corbin was not forgotten. In time, a grateful Congress voted her a lifetime pension, for her wounds had permanently disabled her. She was the first woman ever to receive such a grant from the United States government — a fitting reward for "the first American woman to take a soldier's part in the War for Liberty."

During this year's election time and for Thanksgiving here is a prayer written by Thomas Jefferson, secretary of State for George Washington, twice President of the United States and author of the Declaration of Independence:



Almighty God, Who has given us this good land for our heritage, we beseech Thee that we may always prove ourselves a people mindful of Thy favor and glad to do Thy will. Bless our land with honorable industry, sound learning and pure manners.

Save us from violence, discord and confusion; from pride and arrogance and from every evil way. Defend our liberties and fashion into one united people the multitudes brought hither out of many kindreds and tongues.

Endow with the spirit of wisdom those to whom in Thy name we entrust the authority of government, that there may be justice and peace at home, and that through obedience to Thy law, we may show forth Thy praise among the nations of the earth.

In the time of prosperity, fill our hearts with thankfulness and in day of trouble, suffer not our trust in Thee to fail; all of which we ask through Jesus Christ our Lord.

Your friend,

REGINA

FRANC GORSE
% STUDIA SLOVENICA
P.O. BOX 232
NEW YORK, N.Y. 10032

A delightful gift!

A treasure for your kitchen!

Woman's Glory — The Kitchen

New supply of our famous cookbook is now on hand. It's a MUST for every Slovenian household and everywhere else, too! Get a copy for your friends and relatives. Send \$4.50 which includes postage to:

SLOVENIAN WOMEN'S UNION, 1115 Frederick, Joliet, Illinois 60435

METROPOLITAN BANK & TRUST Company

2201 West Cermak Road
Chicago, Illinois 60608



ZEFRAK FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD
LOUIS J. ZEFRAK ELIZABETH L. ZEFRAK
LOUIS R. ZEFRAK MARILYN E. ZEFRAK
Funeral Director and Embalmers
CHICAGO, ILL. 60608 Virginia 7-6688

GEREND - HABERMANN FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN 53981

Save with ST. CLAIR

813 East 185th St. 26000 Lake Shore Blvd.
25000 Euclid Ave. 6135 Wilson Mills Rd.
29001 Cedar Rd. 7481 Center St./Mentor
6235 St. Clair Ave. 4936 Darrow Rd./Stow



27801 EUCLID AVE.
CLEVELAND, OHIO



A. GRDINA & SONS

ZA POHISTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 70 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod. V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili sto procentno postrežbo

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.
Tel. KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio
Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd. Street
Tel. HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio
17002-10 Lake Shore Blvd.
Tel. KEnmore 1-6300 Cleveland 3, Ohio

ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES
452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
Office
481-3118 Cleveland, Ohio 361-0583

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone 327-4500
Milwaukee, Wisconsin

Fr. Frank Perkovich Presents...

SONGS & HYMNS FROM THE POLKA MASS

Celebrated at Resurrection Church, Eveleth Minnesota
With JOE CVEK and the VARIABLES ORCHESTRA
AND CHORALEERS.

Stereo record: \$6.00

8—Track: \$7.00

Cassette: \$7.00

Postage and handling included

For orders: Write to:

POLKA MASS

BOX 586

Eveleth, Minnesota 55734

TEZAK FUNERAL HOME

JOLIET, ILL.

"First in service since 1908"

459 North Ottawa Street

Phone: 722-0524